



## Preocupacion den sector construcccion

Pagina 13

- Caribe  
Hulandes  
lo tin mas  
inmigrante cu  
local  
Pagina 31
- Prome  
studiantenan a  
yega Hulanda  
Pagina 8
- Mas cu 310  
persona den  
accidente na  
2019  
Pagina 3

## Sarah Quita Offringa den semi-final



Pagina 20



Pagina 2

Por institucionalisa  
Symphony Festival



Pagina 6

Mas di 900 mucha separa di  
nan famia



*Director Artistico, Simon Gollo:*

## Aruba Symphony Festival por wordo institucionalisa



**ORANJESTAD - Director Artistico di Aruba Symphony Festival & Academy, Simon Gollo a expresa cu satisfaccion riba e balans y resultado di 10 di actividad musical y academico cu a tuma lugha Aruba.**

Gollo no ta wak e exito como algo riba tereno di bo realizacion profesional, sino con ta contribui na e construccion di personanan honesto y profesional, despues cu bo a biba su experiencia musical na Aruba. "Pa mi esey ta e resultado real!", el a bisa. E berdadero resultado ta cu e participantenan di ASFA ta bay cu un bunita experiencia.

E biaha aki tabatin studiantenan di casi 15 pais rond mundo entre nan China, Hulanda, Mexico, Brasil, Colombia, Venezuela, Merca, etc... E echo aki ta duna otro dimension y caracter internacional na e festival. Cada mucha tabatin su propio historia riba nan esfuerso pa bira realidad nan soño pa bin Aruba.

Nan a organisa recaudacion di fondo, of nan a bati e porta di nan autoridad local of di nan famia pa pidi ayudo pa bin Aruba. Pero un aspecto importante ta cu nan ta bay bek cerca nan comunidad, unda nan lo papia di Aruba. No solamente cu nan a bay conta riba e bunita beachnan cu Aruba tin, sino cu nan lo keda cu e recuerdo pa sem-

"Mi ta kere cu e publico a diberti!", el a bisa.

E biaha aki a conta cu presencia 20 musico di diferente parti di mundo, entre nan Benjamin Zander, Pacho Flores y mas artistanan di trayectoria y renombre internacional. E version di e festival aki tabata uno nostalgico pa Gollo, ya cu e tabata un reencuentro cu musiconan cu el a yega di comparti na Venezuela, tempo cu e tabata organisa e Nuevo Mundo Festival na Maracaibo.

Tambe e festival a bira un ocasion special pa e publico cera conoci cu compositornan. E biaha aki tabatin un particularidad cu e maestronan a toca hunto cu nan studiantenan, locual tabata stimula e musiconan jong aki. Un punto cu Gollo ta haya importante

cu di haci cu e proyecto aki ta descubri, yuda y apoya e hobennan, independientemente di kico lo bira nan destino.

### INSTITUCIONALISA

Na final el a sentencia cu e di 5 Aruba Symphony Festival & Academy a bira uno cu a permiti nan wak e futuro cu hopi entusiasmo y compromiso. E ta spera cu e instancianan tanto publico como priva por sigui suma nan esfuerso pa e festival por wordo institucionalisa. Prome cu Gollo a bandona nos isla, e musico a sostene diferente reunion, entre nan cu Gobernador interino, Yvonne Lacle-Dirks. Esaki ta un aspecto importante, ya cu nos autoridadnan local ta balota e seriedad, importancia y contribucion di e festival pa Aruba.

E ta spera cu Ministerio di

Cultura, Enseñansa, ATA, AHATA, y otro instancianan por haci un esfuerso comun pa stabilisa ASFA na Aruba. "Esaki ta un peticion hopi importante," el a bisa. Ya cu e festival aki mester wordo institucionalisa na Aruba. E ta haya cu e festival aki no solamente mester depende di e generosidad di e musiconan di bin comparti cu ne na Aruba sin interes. Nan ta bin pasobra nan ta kere den e credibilidad cu e festival aki tin, locual ta crea un responsabilidad mas grandi cerca nan team.

Con leu Aruba ta pa ASFA por bira manera un Aspen Festival den nos region? Esaki ta un vision cu Gollo tin, y cu e ta haya cu cada aña nos ta mas cerca di dje. Cu un sonrisa riba su cara, e ta ripiti: "Estamos mas cerca!"

per cu nan a bin un isla unda nan a comparti y nan a descubri cosnan hunto. Eynan ta loke e Gollo ta considera cu e proyecto di ASFA ta bira mas exitoso.

### CRECEMENTO

Si nos ta bay 5 aña atras ora cu pa prome biaha e festival aki a tuma lugha riba nos isla, e violinista y director di orkestra aki ta haya cu tin un crecimiento visibel pa tur hende. E ta haya cu e satisfaccion ta cu e festival ta sigui crece tur aña. "E cultura y bida musical na Aruba tin cu sigui crece... Nos ta considera nos mes parti di e desaroyo aki," el a declara na Bon Dia Aruba.

Gollo ta haya cu Aruba no solo mester bira un destino turistico caminda e bishitantenan ta bin solamente pa nos beachnan, sino tambe pa loke nos por ofrece cultural y educativamente. Turismo mester ta un recurso –segun Gollo– cu por sustenta su mes, ya cu beach tin den diferente parti di mundo. Pero masha poco bo ta wak un proyecto musical di e caliber aki cu ta involucra hendenan local y turistanan.

Di un banda, e publico a bira mas grandi compara cu e añanan anterior. E calidad di cada concierto tabata uno bistot tambe. E tabata un festival hopi consistente. Cada anochi di concierto nan a bin cu un proposicion musical varia y cu musiconan diferente.





*Gerrick Croes y Jessica Burgos di Tienda di Ley:*

## “Reconocimiento di un yiu ta trece diferente implicacion”



**ORANJESTAD - Den buki 1, titulo 2 di Codigo Civil di Aruba ta existi diferente leyman tocante ‘Namenrecht’ of nomber real cu ta e derecho cu ta reglamenta e dunamento di un fam na un yiu, loke ta trata e dunamento di fam pa e mucha net despues di su nacimento.**

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Gerrick Croes y Jessica Burgos, miembronan di Plataforma di Hobennan Profesional Tienda di Ley, nan ta pone enfasis tambe riba e derecho cu un tata tin pa duna su yiu su fam den e caso cu e tata no ta den un enlace matrimonial cu e mama.

Di mesun manera, nan a informa cu e tata su fam tin preferencia. Pa e por duna su yiu su fam, e lo mester tin un laso familiar huridico cu su yiu. Esaki ta nifica cu e lo mester reconoce su yiu prome cu e por duna su fam.

Den articulo 1:5, inciso 1 di Burgerlijk Wetboek van Aruba ta duna e regla principal. Segun e articulo aki, e fam di e mucha ta bira esun di e tata (ora di reconoce). Si esaki no ta e caso, e mucha lo haya e fam di e mama. Esaki ta implica un yiu cu no wordo reconoci, lo carga automaticamente e fam di e mama,

nan a declara.

Di loke ta trata e reemplazo di permiso di mama pa esun di un Hues, Croes a comenta cu si e tata cu e mama no ta casa, y e mama no ta duna e tata e permiso pa reconoce su yiu, pa motibo cu e no kier cu e mucha lo carga e fam di e tata, esaki por bira posibel a base di articulo 1:204, inciso 3 di Burgerlijk Wetboek van Aruba.

Esaki ta stipula e ‘vervanginge toestemming’ cu e tata por haci uzo di dje, kier men cu e permiso di e mama, cu ta necesario pa e tata reconoce su yiu, lo por wordo reemplaza door di e permiso di un Hues.

Ora e mucha no a yega na edad di 16 aña ainda, remarcabel ta e hecho cu segun Hurisprudencia, e stipulacion cu e yiu lo carga fam di su tata despues di reconocimiento ta uno discriminatorio, door di esaki e mama no ta haya e opcion pa duna su yiu su fam y esaki lo ta sin suficiente hustificacion. E forma di discriminacion contra di e ser femenino aki lo ta impugnacion cu articulo I.1 di nos constitucion.

Di su parti, Burgos a bisa cu e derecho di fam lo wordo amplia den e version ahusta di e Codigo Civil, articulo 1:5

inciso 1. Lo ta e prome cu lo bay conoce un cambio den e Codigo Civil nobo. Ta poni explicitamente cu e otorgamento di fam na un yiu ta basa riba un escogencia entre e fam di e tata of e fam di e mama.

Asina mes, nan a enfatisa cu

e ‘namenrecht’ den Codigo Civil Arubano actual ta uno discriminatorio contra di e ser femenino. Den articulo I.1 di e Staatsregeling di Aruba mes ta prohibi esey, e mester enfatisa cu e ‘namenrecht’ den Burgerlijk Wetboek van Aruba ta den proceso pa wor-

do mehora y ta duna e mama tambe e oportunidad pa e yiu por carga su fam.

Pa finalisa, Burgos a splica cu den un escenario cu e mama no ta desea di duna e permiso pa haci esey, e tata por pidi pa un aprobacion di Hues

*Lito Lacle, Vocero di Polis,*

## ‘Tin mas cu 310 persona involvi den accidente’

**ORANJESTAD – Vocero di Cuerpo Policial Aruba, Lito Lacle a duna di conoce cu e problema di mas grandi cu Departamento di Trafico tin, durante ultimo añanan, ta accidente di auto.**

E vocero a splica cu tin hopi hende involvi den dalmento y ta bandona e sitio, sin cu documentonan wordo controla pa Polis di trafico of pa un persona asigna pa Minister di Husticia.

Di mesun manera, el a remarca cu esaki ta un acto castigabel pa ley, exactamente den articulo 4 lid 2, Landsverordening Wegverkeer.

Ademas, Lacle a informa cu conforme cu articulo 40 lid 4, esaki tin un castigo di maxi-

mo 1 aña di prizon y un boet di maximo 25 mil florin, pa ta involvi den un accidente y bandona e sitio.

Asina mes, Lacle a declara cu te cu dia 30 di juni di aña aki,

mas di 310 persona ta involvi den accidentenan aki y e cifra di dalmento ta mas cu 4.000, “Personanan involvi den un dalmento y core bay tin un castigo di prizon”, el a sigura.





## Lacle: Pueblo mester cuminsa sembra mirando prijs halto di berdura



**ORANJESTAD – Ingela Lacle, kende tin mas cu 10 aña di experiencia cu cultivo di berdura y sembramento di mata, ta haya cu hende local mester bay sembra mas pa asina mitiga e efecto di prijs di fruta y berdura halto, cual ya desde aña 2000 ta subiendo keto bay.**

Lacle no semper tabatin conocemento di mata y cultivo, tabatin un tempo cu e no tabata involvi den esaki mes, mirando cu el a studia cuido di salud. Pero despues di tempo el a haya su mes naturalmente den e parti di cultivo.

‘Mi ta corda sinta na cas anto, anto a ser splica tocante efecto di plantacion y importancia di esaki. El a lanta mi curiosidad anto dibiaha mi a cuminsa haci investigacion. E tempo ey por a obtene informacion riba google y otro caminda caba’, el a expresa.

### **Aumento di prijs di berdura y fruta a cuminsa entre 2000-2005**

For di e momento ey, Lacle a wak cu promenton tin simiya anto el a cuminsa planta esaki te ora nan a bira mata. Di esey el a wak cuanto promenton e

lo haya acerca. Di eynan el a cuminsa ripara tambe e diferencia den aumento di prijs di loke ta berdura cu fruta cu a cuminsa bay halto na aña 2000 – 2005.

El a cuminsa pone atencion na mata di tomati cu tambe tin simiya anto di eynan e lo wak cua ta sali. E ta agrega si e por ta un reto pa motibo cu e prome biaha e por bay bon, pero diripiente no mas y mester wak kico ta bay robes.

Lacle ta splica cu tin 40 aña cu ‘global warming’ anto cu na 2005 a cuminsa sinti efecto. Pero actualmente ta wak e prijs anto e ta sigui bay halto. El a sigui studia pa asina e por tin mas conocimiento y drenta den varios curso y conoce mentor cu por a wak online.

Di e forma ey, Lacle a amplia su network internacional. “Nan ta cuminsa tende bo nomber mas. Tambe den mundo di botanica, e pret ta cu nan conoce bo nomber, nan ta papia di bo, pero tereno basta amplio pero mayoria di tereno ta hende cu ta reserva. Hende cu ta wanta nan mes reserva anto no ta facil pa drenta.”

El a bay Miami 5 aña atras unda el a haya mas experencia den botanica. El a drenta den curso di varens. Den mata non-vascular y mayoria di mata cu ta conoci awendia cu ta mata vascular.

Segun Lacle, e mata varens no ta comun na Aruba. “Conociendo mi mes, mi kier haya sa di loke no ta comun. Di e forma ey mi a biaha otro ciudad na Merca pa participa den exposicion unda nan ta duna curso pa siña tur sorto di varens. Di eynan tambe conoce otro hende.” Tin e parti di

botanica cu ta mas detaya den e parti di anatomia di e mata, pero tambe e parti di horticultura cu ta basa riba e mata, tera, agronomia ta forma parti di agricultura. Segun Lacle ta splica cu mata tambe por tin malesa, e mester busca informacion di tera y keda siña. Actualmente e ta mas profundo den dje cu e sa con pa yuda otro y comparti informacion.

### **Curso pa siña con pa sempra y evita malesa**

Su curso ta di hardineria basico, unda e ta siña hende con pa traha compost, con por lanta simita di forma cu por sigui aumenta mata via e raiz. Tambe por haya cua pida di palo por ser saca mata for di dje. E ta siña di anatomia di e mata, e parti mas simpel. E ta bisa cu no por bay mas profundo cu esey pa motibo cu e persona por bruha sin corda algun detaye of nomber di e mata.

Tambe pa nan por sa kico ta diferencia den un mata cu tin hopi awa, cua tin malesa of ta seco. E ta bisa cu ta importante en general pa trata cu ‘blad mondjes’ y con pa laba blachi y siña di e malesa.

Segun Lacle, tin hopi sorto di malesa cu por bin di insecto, bichi, muskita cu ta cana rond. Fruminga tambe, esun mas comun na Aruba ta pies pies y mas. Un parti cu ta fastioso segun e ta comparti ta e parti di rosamento cu ta trece bestia na aire cu ta afecta na e otro mata nan di berdura ‘e ta bruha henter e sistema cu tin’.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba  
Verbum Works

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Mester tuma medida...

*E pregunta ta, unda...*

Aunke a priminti cu sector di enseñansa por bay celebra nan vakantie trankilamente, e ministerio concerni no a sinta keto, y no por haci esey tampoco. Di loke nos por scucha tin hopi movimiento, no solamente den enseñansa, y tin hopi cos cu mester keda cla mas pronto posibel. Nos ta mira e conmocion den enseñansa como un sintoma di loke ta tumbando luga, unda presion ta subiendo pa bin cu mas medida pa garantisa cu finanzas publico ta keda cana dentro di e parametronan estableci y palabra. Un panorama di e asuntonan cu ta hungando un papel den e periodo aki.

Na prome luga nos tin e asuntonan principal di finanzas publico cu mester keda cla. Por ehemplo, presupuesto 2020 mester ta cla caba pa cuminsa cu e proceso pa yega parlamento pa mas tarda dia 1 di september. Nos no ta bay specula si esey ta na tempo o cu tin retraso. Mas bien nos ta señala cu den e tempo aki e consulta cu mester tuma luga cu e partnernan cu ta conseha, ta tuma tempo y energia. Ademas tin un incertidumbre aki encunto CAft. Normalmente e ley ta indica cu e ministro concerni por, y lo duna CAft e documento pa nan duna conseho di antemano. Awor, pasobra gobierno (ehecutivo) ta apoya e cambio cu nan fraccionnan a trece den e ley ta haci cu no ta necesario mas pa CAft duna conseho riba e presupuesto? Sin embargo, e ley modifica aki no a haya firma di Gobernador y por lo tanto no ta vigente. Nos ta haya henter un repeticion di e argumentonan di un par di luna pasa? Igualmente por bay sucede ora e presupuesto keda trata y ta surgi e mesun discusion.

Ta bin acerca e advertencia di Hulanda, cu a duna gobierno di Aruba 'huiswerk' pa dia 30 di augustus, dia cu Consejo di Ministro di Reino lo bay trata e 'problema' di Aruba. Manera nos a comenta anteriormente, esaki ta encera posiblemente dos aspecto: e recomendacionnan cu CAft a propone y cu gobierno di Aruba por lo visto no ta sigui, y e asunto di coreccion di e eliminacion di e supervision di gobierno di Reino riba e maneho financiero di Aruba. E unico opcion realmente viable den esaki ta e institucion di un ley di supervision di Reino, identico na e ley di e dos otro islanan, Curaçao y Sint Maarten.

Pero tin mas problema cu cual gobierno di Aruba mester deal. E asunto di e reforma fiscal cu no a produci un substitucion di e sistema di BBO/BAZ/BAVP na tempo pa keda

introduci na inicio di juli, cu ta un luna pasa caba. Esaki ta haci cu e periodo den cual por cobra extra entrada pa gobierno den e aña aki ta birando mas chikito. Di otro banda, mester tene cuenta tambe cu cierto entradanan di gobierno no ta dunando loke tabata e caso den ultimo añanan. Un di nan ta winstbelasting cu den e prome 5 luna di e aña aki tabata substancialmente menos cu 2018, incluyendo e luna di pago grandi cu ta mei. No cu no a premira esaki, pasobra tin proyecta di cobra Afl. 188 mion na 2019, mientras cu na 2018 e tabata Afl. 195 mion. BBO/BAVP tambe a aumenta, pero no loke por a spera a base di e suma di e dos impuestonan aki hunto (4%). Por mira tambe cu loonbelasting a cay bastante den e prome 5 luna di 2019, compara cu e mesun 5 luna di 2018, como Afl. 9 mion menos. Mester tene cuenta cu e resultadonan menos positivo di AZV, loke ta pone presion inmediato riba gobierno su posicion financiero, ya cu pa ley lo mester compensa e deficit cu bukinan di AZV ta muestra na fin di aña.

Tur e aspectonan aki hunto ta indica cu algo mester sucede pronto. Y nos preocupacion no ta solamente kico lo ta e aumento di loke gobierno kier/por cobra, sino kico ta bay haci na e otro banda, esta e gastonan gubernamental cu mester baha. Talbes nos mester interpreta e accion di e ministro di enseñansa como un señal cu definitivamente gobierno lo bay den e direccion aki? Esey riba su mes por ta un señal positivo, aunke no agradabel pa esnan afecta directamente. Sin embargo, ta esaki gremionan tin añanan largo ta sclama y critica, cu gobierno(nan) ta corda solamente riba aumenta entrada pa paga e fiesta di empleo den gobernacion. Di otro banda, tin e presion sindical pa logra indexering actualmente, y cu esey por conduci na un enfrentamento, loke ta un posibel escenario, pero e problema ta keda cu no tin nada pa duna, manera e mandatario a bisa caba. Por ta cu e por a bis'e na un manera mas 'suave' pero esey no ta cambia e mensahe.

Riba tur e problemanan aki ta bin e asunto cu Hulanda, cu ta parce nos loke na Ingles nan ta yama un 'self-inflicted wound'. Den tur e zundramento riba Hulanda nos a lubida cu a pone un banda e regla den ley LAft cu mester a compensa e deficit di 2017 y 2018 den e siguiente añanan? Ban yama esey un gesto realistico di banda Hulandes. E resto mester bin di e banda aki.



## Brasil: Famia di presonan asesina a identifica curpanan

**PARA (Infobae) - Famia di presonan cu a ser asesina durante un motin den un prizon na nort di Brasil, a yega diamars pasa te oficina forensico pa identifica e 58 victima. Algun di nan a desmaya ora nan a wak e curpanan decapita di nan ser keri.**

Cu intencion di evita mas violencia den prizon di Altamira, na estado di Para, autoridadnan a cuminsa transferi 46 preso pa otro prizon, despues cu e enfrentamento di dialuna pasa entre gangnan rival a resulta den 16 persona decapita. Autoridadnan local a señala cu, por lo menos, 33 preso a ser transferi diamars pasa pa e capital estatal di Belem pa reasignanan.

E expertonan forensico di



ciudadnan bisiña di Para a yega pa yuda cu e cantidad grandi di cadaver. Nan a warda e curpanan den un truck

cu frigidare cu a yega na Altamira despues cu e noticia di otro masacre den interior di prizon a bira conoci.

Autoridadnan estatal a bisa cu e enfrentamento di dialuna a sosode ora e grupo local Comando Clase A a ataca un

parti di e prizon cu ta aloha miembronan di e gangnan rival Comando Vermelho, of Comando Cora.

Miembronan di Comando Clase A, a kima e container ora e presonan di Comando Vermelho tabata temporalmente bibando mientras otro parti di e prizon tabata den construccion. E mayoria di e victimanan a muri di asfisia (stik).

Ainda autoridadnan no a revela e causa exacto di e atakenan reciente na Altamira; nan a confirma so cu tabata un lucha entre gruponan di gangnan. Sinembargo, varios di e ultimo masacrenan paden di prizon ta atribui na enfrentamento entre gangnan pa control di ruta di narcotrafico den Amazonas.

## Mexico: Mas di 900 mucha separa di nan famia na frontera

**NUEVO MEXICO (France24) - Un scandal cu a sacudi e opinion publico Mericano y a menasa e politica duro di migracion di Presidente Trump: E separacion di muchanan for di mayornan na frontera sur. Aunke ta existi un ordo di Hues for di aña pasa, e practica ta sigui, asina Union Americano di Libertad Civil (ACLU) a bisa.**

Den un documento hudicial cu e organizacion civil a presenta na Corte di San Diego, ta calcula cu Immigration and Customs Enforcement (lesa: Guarda Nos Costa) a separa 911 mucha di nan famia, aunke un Hues a emiti un ordo di restriccion riba e practica aki.

Segun ACLU, Gobierno di Merca ta utilizando varios excuus: E afiliacion supuesto

cu gangnan, inkietud riba seguridad di muchanan, enfermedad di e mayornan y un 'relacion di famia no verifica'. E parti mas grave ta, segun e denuncia di e organizacion, cu cada cinco mucha separa, tin menos di cinco aña di edad.

E scandal ta conoci ya caba for di luna di mei di aña pasa, ora e administracion di Trump a reconoce cu a perde bista di 1.500 mucha indocumenta. Den e ola di critica, e mandatario a bisa cu lo rectifica e politica. E denuncia ultimo di ACLU a señala cu e practica, denuncia pa e organismonan internacional di derechonan humano, ta persisti.

ACLU a pidi pa Hues determina si tin hustificacion pa e casi 1.000 separacion cu a sosode entre 28 di juni di 2018 y 29 di juni di 2019 di e aña aki.



## Ex-presidente Mauricio Funes ta haya nacionalidad pa evita husticia

**MANAGUA (Infobae) - E regimen di Nicaragua diamars pasa a otorga nacionalidad Nicaragüeño na ex-presidente Salvadoreño Mauricio Funes, kende na su pais ta acusa di labamento di mas di 351 miyon dollar. Ora e converti den Nicaragüeño, e no lo por ta extradita.**

E nacionalidad di Funes a ser oficialisa den Landscourant ora tambe a confirma e mesun beneficio pa su pareha, Ada Michell Guzmán Sigüenza, y su yiunan Carlos



Mauricio Funes Velasco y Diego Roberto Funes Cañas. Ora el a adkiri e nacionalidad Nicaragüeño, e ex-mandatar-

io Salvadoreño (2009-2014) cu a yega na poder di presidencia cu e Frente Farabundo Martí pa Liberacion Nacional

(FMLN, iskiérista), no lo por ta extradita, ya cu e ley nan di Nicaragua ta impedi cu e proceso ey lo aplica pa personanan di su nacionalidad.

E ex-presidente ta biba na Nicaragua for di september 2016 hunto cu su yiunan Funes Cañas y ambos ta ricibi salarionan di Ministerio di Relacionnan Exterior Nicaragüeño cual ta suma varios miles di dollar pa luna.

Di acuerdo cu Fiscalia Salvadoreño (lesa: Ministerio Publico), Funes a forma, durante su presidencia, un red

cu cual el a desvia fondonan pa 8 cuenta bancario particular di cual el a saca mas di 292 miyones na efectivo.

Tambe ta procesa pa e pago supuesto di soborno pa ex-fiscal Luis Martínez pa evita investigacionnan, malversa fondonan di e construccion di un dam, revela documento secreto di Gobierno di Merca y evita pago di belasting.

E accionnan di Ortega na favor di Funes a ser critica na Nicaragua, cu ta biba un crisis socio politico grave for di april 2018 y cu a laga centenares di morto.



## Haiti: Di cuater Prome Ministro den tres aña



**PORT AU PRINCE (CaribbeanNewsNow)** – Despues di tres intento pa logra haya un Prome Ministro cu ta keda, Presidente Jovenel Moïse a scoge un funcionario no conoci di Ministerio di Economia

**y Finanzas y anterior Hefe di Gabinete pa bira su proximo Prome Ministro.**

Moïse recientemente a nomina Fritz William Michel, un funcionario publico poco conoci, pa dirigi gobierno y represente na presidente di Senado y di Camara di Diputado. Michel lo reemplaza Jean Michel Lapin cu, for di su nominacion na april, nunca a haya e oportunidad di presenta su politica en general, o logra haya esaki ratifica pa Parlamento, pa via di varios boycott di e sesionnan

di ratificacion di un grupo di Senador. Lapin no por a demostra cu e tabatin un bon gara riba realidad socioeconomico di e pais, e desafionan di seguridad y e asunto di violencia di bandanan.

Moïse tabatin un problema pa mantene su Prome Ministronan. E prome, Jacques Guy Lafontant, a keda sacrifica un aña pasa, na juli 2018, despues di un serie di protesta violento cu a cuminsa a causa di un crisis socioeconomico cu tabata birando mas grave. Presidente Moïse despues a trece aden Jean-Henry Cé-

ant, cu no a wanta mas cu seis luna como Prome Ministro. Céant a anuncia medida pa enfrenta e crisis, specialmente despues di e protestan na februari 2019, pero prome cu a yega asina leu, su mal comunicacion cu e presidente a conduci na su caida na maart.

Awor, Moïse ta obliga di laga Lapin bay, pero e pregunta ta si el a haya un miho colaborado na su luga. Ademas, oposicion ta contra Moïse mes tambe. Probablemente protesta lo continua te ora e mes renuncia.

## Venezuela: Ex Vice President Tareck El Aissami busca pa narcotrafico

**WASHINGTON (LaPattilla)** - Ex Gobernador di estado Aragua y actualmente Vice-Ministro di Economia di e regimen, Tareck El Aissami, ta figura entre e fugitivonan mas busca pa Merca, pa e delito di narcotrafico internacional, despues cu Servicio di Inmigracion y Aduana di Merca (ICE), a publica un flyer cu e informacion detaya.

ICE ta indica cu “na februari 2017, OFAC (Oficina di Control di Activo Stranhero (OFAC) di Departamento di Tesoro di Merca a designa El Aissami, ciudadano Venezolano, como traficante di narcotico specialmente designa (SDNT) di conformidad cu



e Ley Kingpin, pa ta desempeña un papel importante den trafico di narcotico internacional. El Aissami tabata tambe Vice-Presidente Ehecutivo di Ven-

ezuela na januari 2017. Tambe e tabata Ministro di Interior y Husticia for di 2008. E tabata facilita e cargamentonan di narcotico for di Venezuela, incluyendo control riba avion

cu tabata sali di un base aereo Venezolano y di ruta di droga via e hafnan na Venezuela. Na su puestonan anterior, e tabata supervisa o posee parcialmente cargamento di nar-

cotico di mas di 1.000 kilo, for di Venezuela na mutiple ocasion.

ICE, despues di cataloga El Aissami como un di e personanan mas busca pa Merca, a inclui e Venezolano Samark Lopez den nan buskeda pa e mesun delito di narcotrafico internacional. Samark Jose Lopez, ciudadano Venezolano di 45 aña, persigui despues di e caida di un operacion complejo di evadi sancion internacional y di labamento di placa, a keda designa na 2017, hunto cu El Aissami, pa OFAC como narcotraficante internacional, brindando apoyo material y financiero na e actividadnan di El Aissami.

## Venezuela: Ministerio Publico ta investiga representante di Guaido pa Citgo

**CARACAS (ElNacional)** - Ministerio Publico a anuncia ayera cu ta cuminsa un investigacion contra Jose Ignacio Hernandez, Procurador Special pa Defensa di Estado, designa pa Presidente Interino Juan Guaido, pa su presunto participacion den e embargo riba Citgo.

Ministerio Publico ta referi na e actuacion “fraudulento” di Hernandez den e caso den Corte na Merca, unda a trata e peticion di embargo di parti di e compania Canades Crystallex.

E Fiscal General, nombra di forma ilegítimo, a indica cu lo hiba Hernandez Corte pa “traicion di patria” pa presenta argumento contra e empresa estatal Venezolano Pdvs den Corte na Merca, cu lo



a permiti Crystallex embargo e activonan di Pdvs na Merca, cu ta e accionnan di Citgo. Den otro noticia relaciona, e economista Luis Oliveros a sigura cu Venezuela ta condena na perde Citgo, mas cu tur

cos pa su incapacidad di refinancia su debe externo completamente. “Sin un estrategia cla pa restructura debe externo y cu tempo en contra, e filial di Pdvs na Merca ta e activo cu tur acreedor kier

ataca,” el a señala. E principal filial di Pdvs den exterior, segun e economista, ta e propiedad di mas interes pa e acreedornan, cu ken ta dificil pa establece condicionnan nobo di

refinanciamiento, mientras Nicolas Maduro ta mantene poder. Como consecuencia, debi na falta di un strategia, e acreedornan ta purba keda cu e propiedad aki, a pesar cu e ta den man di gobierno di Juan Guaido, Presidente Interino di Venezuela.

Esaki despues cu Corte Federal di Apelacion di Estadonan Uni a rechasa un apelacion di Pdvs pa anula un sentencia cu ta permiti e compania Canades Crystallex International Corp. tuma activo (accion) pa e suma di 1.400 milyon dollar di e empresa Pdvs.

Recientemente a anuncia cu e hunta directiva ad hoc di Citgo, designa pa Asamblea Nacional, a logra un refinanciamiento di 70% di e debe cu e empresa tabatin.



## Prome grupo di studiantenan a yega bon Hulanda



**DEN HAAG** – Ayera cu vuelo 769 di KLM a yega awe 31 di juli un cantidad di 93 estudiante Arubano pa sigui un estudio avansa na nivel di HBO of Universidad na Hulanda. Esaki ta e prome vuelo cu estudiante cu ta yega Hulanda. Ta trata aki di studiantenan cu ta bay studia na Maastricht, Eindhoven, Tilburg, Breda, Groningen, Leeuwarden, Arnhem, Nijmegen, Wageningen, Almere, Amsterdam, Enschede y Zwolle.

Na Schiphol, un delegacion consistiendo di Minister Plenipotenciario Guiffred Besaril, Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris, funcionarionan di Departamento di Enseñansa di Arubahuis, studiementor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie), a ricibi e studiantenan.

Pafo di sala di yegada, e studiantenan a keda ricibi y yama bon bini na Hulanda door di Minister Plenipotenciario Besaril y Paris. Na un forma bon organisa, e studiantenan a haya instruccion di personal di Cas di Aruba, mentornan y miembronan di e POC unda nan mester a para den grupo pa warda nan turno pa bay na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad di estudio. Mescos cu tur aña, Robby Schouten tabata presente na Schiphol pa haci un reportahe di e yegada di e studiantenan pa su programa 'Leu fo'i Cas'.

Awe e studiantenan lo cuminsa cu e programa di "opvang" obligatorio, cual lo dura entre tres dia y un siman. Durante e dianan aki e studiantenan nobo lo haya e guia necesario den nan ciudad unda pa sigur cuater aña of mas nan lo biba y studia.

E prome aña e estudiante ta ricibi guia di e studiementor, pero pa e resto di su estudio e ta cay bou di Arubahuis.







Giselle tin tur loke bo mester pa bai school.  
Schrift tur sorto, map, snelhechters den mas di 15 color,  
stift, kleurpotlood, gum, slijper, passer, geo driehoek,  
windroos y hopi articulo mas.  
Tin short y tambe saya blauw y khaki ideal pa uniform.  
Pasa pa bo mes wak.  
Y pa parkeerplaats no tin niun problema.  
Nos ta warda bo pa dunabo servicio di semper.



## Comisarionan di InselAir considerando pa persigui interCaribbean

**WILLEMSTAD** – Segun fuentenan, Comisarionan di bancarota di e difunto aerolinea InselAir internacional ainda ta considerando un caso contra interCaribbean na islanan Turks and Caicos Islands.

E abogadonan aki ta bisa cu e echo ta pa motibo e deficit patrimonial di InselAir lo ta 99 miyon dollar mas bou si interCaribbean lo a brinda suficiente seguridad. Pa inicia un procedimiento tocante di e fondo, ta rekeri permiso di Hues di Instruccion cu ainda no a ser solicita.

Prome cu e bancarota, varios procedimiento a tuma luga contra interCaribbean relaciona cu e adkision. Den procedimiento sumario, Corte a dicta cu no por existi

interCaribbeanen pa proporciona suficiente seguridad pa e acuerdo di e acreedornan, y no por existi pa nan asumi e accionnan di InselAir si nan no a realiza un estructura di propiedad aceptabel pa interCaribbeanen. Esaki tin di haber cu e asina yama rekisito di propiedad local.

Comisarionan di bancarota Rogier van den Heuvel y Stan van Liere di bufet di abogado VanEps Kunneman VanDoorne, ta considerando un bodemprocedure. Den nan opinion, esencialmente ta kere cu Corte a duna un peso insuficiente pa prome, e reputacion di interCaribbeanen cu e rekisitonan di propiedad local, y na di dos luga e echo cu e pais Corsou a duna precisamente e comod-



idad cu e partidonan tabatin un acuerdo.

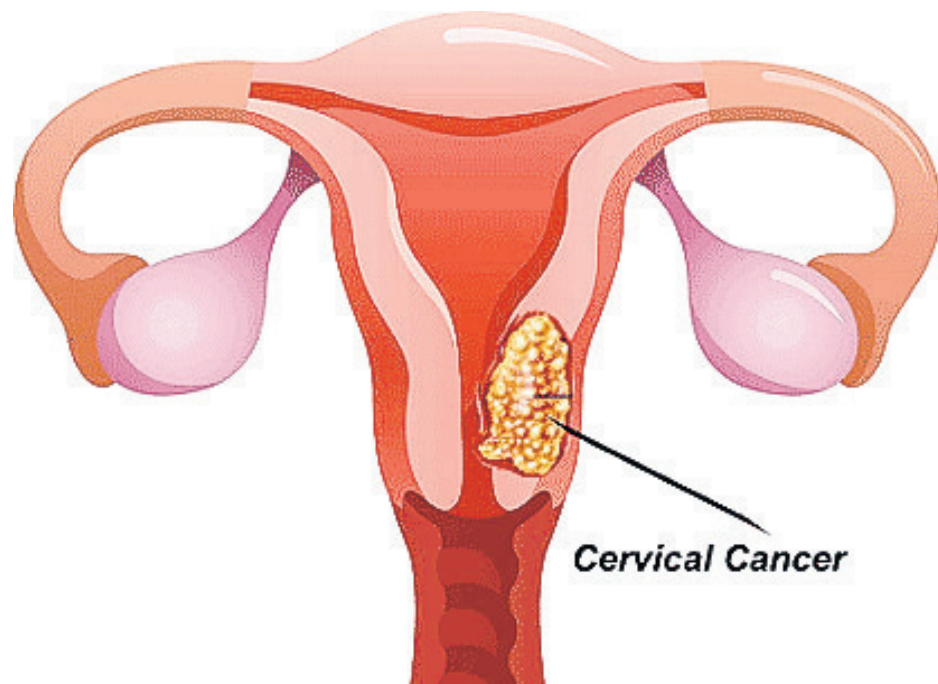
Mediante resolucion di 16 di januari 2019 Corte di Prome Instancia di Corsou a rechasa e asina yama 'homologacion di e acuerdo di acreedornan' dia 4 di december 2018. Riba dia 21 di januari, interCaribbean

Airways Ltd a establece na islanan Turks y Caicos Islands, apela e decision di dia 16 di januari y e comisarionan tambe a apela contra nan decision.

Na e audiencia di apelacion a establece cu tanto InselAir como interCaribbean ya no

ta wak ningun posibilidad di implementa e hefenan di acuerdo di 16 di november 2018. Esaki tambe a impedi cu interCaribbean brinda seguridad suficiente pa e cumplimiento di e acuerdo di acreedornan, segun e Corte di Husticia Comun.

## Inspector di Salud ta bolbe analisa morto di pashent di cancer



**UTRECHT** (DutchNews.nl) - Inspectornan di Ministerio di Salud a dicidi pa haci un investigacion adicional over di e morto di Adrienne Cullen di nacionalidad Irlandes, cu a fayece di cancer cervical na fin di aña pasa, despues di dos diagnostico malo.

E inspeccion a skirbi e casa Peter Cluskey informando su persona cu nan a dicidi di investiga mas e caso cu un enfoke riba medidanan di mehoracion pa determina e riesgo pa e

mesun cos no bolbe sosode. E investigacion lo tuma luga den proximo dos luna. Na mei, e funcionarionan di e hospital universitario UMC a nega di bisa cu nan tabata mirando e resultadonan di prueba di cancer cervical di otro muhenan despues cu un diagnostico a faya na 2011 y a causa cu Cullen a muri di e enfermedad. Segun e informe oficial tocante e incidente, un prueba no tabata diagnostica segun un standard profesional. Un di dos biopsia tuma na UMC Utrecht na 2011 ta muestra mas signo

di cancer, cu tabata perdi durante dos aña. Ora cu e resultado di e biopsia a sali na cla na 2013, un enfermedad cu tabata tratabel na 90%-95%, a converti den un sentencia di morto. Hospital universitario ya a admiti responsabilidad pa negligencia medico, y a haci un pago record di compensacion di 545.000 euro na Cullen, prome cu el a fayece.

Peter Cluskey a bisa DutchNews.nl cu e ta duna bonbini na e investigacion pa motibo cu e informe inicial tocante e problemanan, a ser realiza

potencialmente pa e propio hospital. E patologo cu a haci e diagnostico kiboca a retira for di e dia ey di servicio completo, a pesar cu e cancer a wordo detecta pa 11 experto na diferente hospitalnan Hulandes, el a bisa.

"Mi ta kere cu ta responsabilidad di UMC Utrecht, pa no ta mas sincero riba con nan ta check otro testnan di pashentnan", el a bisa. E silencio ey ta totalmente den linea cu e maneho autoritario di hospital pa no comparti informacion di hospital. Mi ta spera cu inspeccion por proporciona mas claridad.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

### TA BENDE

Commercial property in Bar-  
cadera, build-up 424 m2, land  
2400 m2 for \$337.000  
Tel. 593 6318

### SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

La Cabana  
1 bdr sleep 4  
10 aug. 2019 for 1 week  
Tel.583 8132 / 641 6184

### SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828/5679610

### TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3  
camber, sala, cushina, baño  
Fls.2000 p/l + deposito  
Tel. 594 8842

### TA HUUR

Oficina na Playa cu baño y  
propio parkeo di 3 auto 115 m2  
Fls.2300 discutibel  
Tel. 594 8842

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido  
di mucha y anciano y tambe  
limpieza di cas of oficina  
Tel. 749 6870

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
pa tur trabou di verfmento,  
plumbing tuberia, chapi, limpieza  
di cura, drecha mata. contact.  
Tel. 568 3728

### SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### Te Huur

Woonhuis plus Omheining  
2slaapkamer, 1badkamer  
keuken/woonkamer  
voor/achterporch Babijn 16B  
1800 florin P/M plus borg  
Tel.7417262

### TA HUUR

Per aug groot appartement  
1of 2 personen slaapkamer  
met airco inverter  
ongemeubileerd 1000,- p/m  
gemueubileerd 1200,- p/m  
excl. elektra & gas  
Tel. 747 2298

### SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative  
energy  
I succeed where others have  
failed fast immediate results  
1-561-557-9540

### TA HUUR

La Cabana 1 bdr sleep 4  
8 aug. 2019 for 1 week  
Tel. 583 8132 / 641 6184

### GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe airco, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

### TA BENDE

un puppy Fila Brasileiro  
macho di 7 siman  
Interesado serio yama  
Tel. 592 0942

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA HUUR

Studio Apartment full amuebla  
incluye gas, corriente, agua,  
cable. Entrante July 25, 2019  
Pa mas informacion  
Tel.741 8637

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

un cas  
3 kamber/2 baño, exclusivo,  
Afl. 2.750,- p luna, Monte  
Verde Residence, jama  
Tel.592 9966

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Handyman pa trabou di: Verf-  
mento, plumbing, tuberia, chapi  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel. 568 3728

### TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana  
Residence di 3 camber y 2  
baño, pa Fls.350.000 yama na  
Tel. 593 6318

### TA BUSCA

Señora ta busca trabou  
domestico (limpieza di cas)di  
dialuna pa diabierna  
Tel.746 5697

### SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial tambien  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

### TA HUUR

una habitacion amueblada, con  
todo incluido en Playa  
Tel.564 1979

### TA BENDE

off huur un trailer de 2 camber  
1 baño sala y cocina pa mas  
informacion yama  
Tel.5927934

### TA HUUR

Apto 1 camber y mei, cushina,  
baño, entrada priva, full muebla  
pa un pareha Fl.1100 excl. utl  
Tel.566 6849

### SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

### TA HUUR

un apartment di 1 kamber,  
exclusivo, pa 1 persona, Afl.  
750,- mas 1 luna di deposit.  
Reamuurstraat, Companashi  
Tel.5929966

### TA BUSCA

Trabou como ayudante  
di cushina  
Tel. 641 3811

### TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona  
inclui utl. exclui electr. na  
San Nicolas 650 p/l + dest/  
Disponibile 1 juni  
Tel : 584 1008 / 563 9483 /  
594 2502

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**



## Archivo Nacional Aruba ta celebrando 25 aniversario

**ORANJESTAD - Awe, 1 di augustus, Archivo Nacional Aruba ta cumpli 25 aña como servicio di Gobierno. Pa medio di un Decreto Gubernamental di dia 24 di augustus 1994, Gobierno di Aruba ta institui e tempo ey yama Nationaal Historisch Archief entrante 1 di augustus 1994.**

Bou su tareanan ta pertenece e maneho central di archivonan di tanto gobierno como particularnan cu wordo traspa pa Archivo. Esaki ta encera cu Archivo mester percura pa e documentonan/informacionnan ta accesibel pa investigacion (cientifico), mescos cu duna informacion di loke tin den e archivonan. Tambe mester procesa y publica tocante documentacionnan di importancia historico pa e comunidad, y activa e interes historico cerca e ciudadano.

P'esey ta bon pa nos lectornan sa cu ora nos ta papia di archivo, esaki tin dos aspecto. Esta, loke ta concerni e contenido di e arhivo, esta loke cu tin skirbi, manera documentonan, potretnan etc. E di dos ta e archivo mes, como instancia di Gobierno. Si antes den archivonan nos ta topa cu documento riba papel, awe nos por bisa cu ta tur cos, den ki forma cu esaki ta, y cu ta contene informacion, ta wordo considera como archivo. Sigur mirando e aspecto tecnologico cu nos a drenta aden, ta haci cu nos ta papia di un diversidad di portador di informacion. Asina nos a conoce e.o. forma di cintanan magnetico, cu zonido of cu zonido y imagennan, pa papia awendia di portadornan digital.

E documentonan cu nos pose den nos archivo a nace como archivo di commandeurs. E tempo ey e archivo tabata ubica na Commandeursgebouw (despues tambe Gezaghebberskantoor) situa na Oranjestad, entre e actual Kong Hing Supermarket y Plaza Daniel Leo den Havenstraat y a wordo uza den añanan 1830 te cu 1929. Na aña 1949 e edificio aki a wordo basha abou.

Na aña 1929 Gezaghebber sr. Isaac Wagemaker a muda pa e edificio unda cu actualmente ta ubica e Tienda Cosecha y UNOCA, net schuin dilanti Kerki protestant. Segun e

rapport di sr. v/d Plas y Haas e archivo aki a keda eyan te cu aña 1958. Sr v/d Plas y Haas a bini for di Hulanda pa asisti y duna conseho tocante e archivonan di Gobierno di Aruba. Tambe den e rapport di sra. Dr.Meilink-Roelofs ta menciona cu despues di aña 1964 e archivo aki tabata benta den un schuur pa su cuenta. Cua schuur no ta wordo menciona. Pero nos ta kere cu ta esun di DOW cu tabata keda riba e tereno unda awe ta situa e oficina di Gobernador. E archivo aki despues na 1986 ta haya un luga mas adecua bou di loke a bira BID despues di Status Aparte. Di eyan tambe BID a cera e archivo di Eilandarchief, inclusivo e archivonan bieu aki y nan a wordo traslada pa e edificio di teatro Rialto situa na steenweg no.4. E edificio aki e tempo ey a wordo uza pa dos seccion di BID, esta esun di e Seccion di Archivo semi-estatico (semi historico) y esun di e Seccion Archivo Historico.

Entrante 1 augustus 1994 pa motibonan organisatorio e dos seccionnan aki a wordo separa di BID y asina ey a nace Nationaal Historisch Archief (NHA) y cu actualmente ta carga e nomber di Archivo Nacional Aruba desde 2004, situa na Sabana Blanco no.60 den e ex edificio di Wimco.

Den 25 aña nos por bisa cu hopi a wordo logra, na unda cu un parti esencial tabata e mudanza di Playa pa Sabana Blanco, pa un luga mas espacioso unda cu e archivonan di gobierno y di particularnan ta bon warda. Tambe ANA durante tempo a bin ta eherce un rol importante den trece mas di nos historia cerca e ciudadanonan, e.o. por medio di exposicionnan y otro investigacionnan. Tambe na 2007 ANA a conoce un fase imporante, unda a introduci seccion di digitalisacion y netwerk computarisa, cu entre otro a yuda hopi den e parti di inventarisacion. Tambe durante añanan a sostene diferente servicionan di Gobierno, mescos tambe adkiri archivonan tanto priva como di Gobierno.

Na e momentonan aki, ANA su retonan ta varios. Sigur uno di nan ta e era di informacion digital nos dilanti, na unda cu nos tin di percura, pa tur loke ta digitalisa y cu lo wordo digitalisa, lo por ta accesibel den futuro tambe pa generacionnan cu ta bin.

Pues mester por garantisa cu tin e accesibilidad pero tambe e integridad di e informacion cu ta den un formato digital. Y pa esaki ta importante pa realisa cu legislacion ta keda necesario den esaki, pero tambe capacitacion di esun-

nan cu ta traha cu informacion. Awendia e area di trabou aki a bira mas bien uno di maneho di informacion.

Como hefe di Archivo Nacional, permiti gradici tur esun cu den e ultimo 25 aña

a pone nan empeño pa haci di ANA loke e ta awe y na mes momento felicita nos miembran di personal cu fecha historico aki, pero tambe deseanan perseverancia considerando e retonan cu tin nos dilanti riba e tereno aki.



Governor's House Aruba D. W. I.



ORANJESTAD ARUBA N.W.I.



## Pancho Geerman ta bira Director Interino di Museo Arkeologico



**ORANJESTAD – Minister Ruiz-Maduro ta informa cu a nombra Francisco Geerman, mihor conoci como Pancho Geerman como director interino na Museo Arkeologico Nacional di Aruba (MANA) pa e periodo di un año, entrante prome di augustus 2019. Su tarea principal lo ta pa percu-**

**ra cu e museo habri bek, despues di casi 3 año cera.**

Segun un comunicado di gobierno, Geerman a haya como tarea principal pa organisa e trabounan y haci e contactonan pa asina nos Museo Arkeologico por habri bek pa publico. Tambe e tin, na su encargo, e tarea pa



reforsa e organisacion y prepara e independisacion di Museo Arkeologico pa transforma esaki den un fundacion.

Geerman ta un profesional huridico riba tereno di maneho y ta conoci na Aruba, tanto den e sector di enseñansa, como den e sector cultural. E mandatario ta convenci cu e experiencia amplio di Geerman, y su conocimiento riba varios tereno, lo ta di gran aporte pa e trabounan cu tin di tuma luga na museo.

Minister Ruiz-Maduro ta desea Geerman hopi exito cu e reto nobo aki y ta spera cu pronto Museo Arkeologico por habri su portanan bek pa educacion di nos hobennan y exposicion di nos historia na pueblo en general y nos bishitantenan en particular.

Asina cu Museo Arkeologico ta cla pa nan reapertura lo anuncia esaki. Museo tin casi 3 año cera, cu varios problema incluyendo e organisacion y un problema di aircro cu ta canando su curso pa basta tempo.

## Prome Minister: 8 biahe cu 18 dia di trabou e año aki



**ORANJESTAD - Segun un comunicado di Prome Minister, tur biahe cu Premier Wever-Croes ta haci, ta necesario den su trabou. Sinembargo no ta tur invitacion Premier Wever-Croes ta acepta.**

Tin invitacionnan cual Prome Minister ta nenga y ta prefera di uza medionan di comunicacion pa efectua. Via tecnologia moderno, esta conferencia di video, premier no ta rekeri di ta presente fisicamente pa cierto reunionnan.

‘Esnan cu conoce mi sa cu mi no ta gusta biaha pa trabou y bay laga mi famia y mi cas. Mi ta haci esaki solamente ora ta realmente necesario. Y asina mes, mi ta biaha e cantidad minimo di dia cu solamente echt tin mester. E ta hopi mas cansancio, pero mi ta

menos tempo leu di mi famia y di mi cas’, Premier Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister ta enfatisa cu semper e ta biaha cu delegacion mas chikito posibel. E no ta biaha cu fotografo na biahenan leu, ni largo. Si a hiba su fotografo Corsou un biaha y Sint Maarten un biaha y ambos biaha tabata biahenan di trabou cortico di un y dos dia y menos costoso. E bon relacion cu gobierno di gabinete Wever-Croes ta crea den exterior, ta duna e posibilidad di uza fotografonan y prensa di e pais cu ta bishita.

‘Pues aki bo ta wak un diferencia grandi entre ex Prome Minister Eman y nos Prome Minister actual. E ex Prome Minister tabata biaha cu delegacion grandi, yen di fotografo y camara.

Un otro diferencia grandi ta, cu den e prome 2 año di gobernacion, Eman a bay Hulanda 17 biaha cu su delegacion grandi, y Premier Evelyn Wever-Croes a bay Hulanda solamente 3 biaha den 2 año.” Asina e comunicado di gobierno ta expresa.

Cada biahe di Premier Wever-Croes ta den cuadro di e relacion cu partnernan strategico di Gobierno di Aruba, Merca y Hulanda. Gobierno a cera un bon relacion cu IMF, cu ta e motibo di biahenan pa Washington, y esaki a resulta den un bon evaluacion di parti di IMF.

Gobierno tin un relacion estrecho cu UNDP di Nacionan Uni, cu tambe ta resultado di e biahenan pa New York. Tambe Gobierno ta mantene un relacion hopi estrecho entre e Prome Ministernan di Aruba, Sint Maarten y Corsou, cu tambe ta motibo pa biahenan.

Ademas, e crisis di Venezuela y e problema di nos refinaria, tambe a existi y ta sigui existi hopi energia y biahenan pa negocia.

‘Ami ta masha transparente y responsabel den mi biahenan. Mi ta anuncia nan adelanta, mi ta raporta di nan durante e biahenan y ora mi bolbe mi ta duna relato den prensa. Fin di año pasa den Parlamento, mi a duna cuenta di e biahenan di 2018 y e año aki lo mi duna cuenta na Parlamento di e biahenan di 2019, manera ta custumber y manera mester ta’, Premier Wever-Croes a indica.

Premier Wever-Croes e año aki a biaha un total di 8 biaha pa 18 dia di trabou. Acerca mester bin e oranan y tin biaha dianan di biahe. Tur esaki ta den tur buki documenta.

‘Gabinete Wever-Croes ta consisti di 8 minister, un menos cu e gobierno anterior, y e 8 ministernan aki ta costa 20 miyon florin menos cu e 9 ministernan di gobierno anterior. Nos ta tuma finanzas publico hopi na serio y solamente ta haci e gastonan necesario.

Mi ta haci un apelacion na henter comunidad pa no cay pa e mentiranan di nos oponentenan. E desastre financiero cu nan a causa ta enormemente grandi y ta tumando hopi tempo y energia pa nos sali di e crisis aki. Pero mi ta convenci cu, den union, nos lo logra’, Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



*Tin preocupacion den companianan di construccion*

## Competencia desigual ta stroba negociacion di CAO

**ORANJESTAD -** Pa sindicato STA, e contra oferta presenta pa e companianan di construccion cu ta resorta bao di WAB, ta inaceptabel pa e trahadonan. Apesar cu nan a pidi Mediador di Gobierno pa traha un 'tussenvoorstel' of un pakete alternativo, e sindicato no ta kita afo e deseo pa un contracto colectivo (CAO) completamente nobo.

Bon Dia Aruba a acerca Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, tocante e impasse cu a surgi entre STA y WAB. Dialuna ultimo, Pontilius a reuni cu dirigenten di WAB pa scucha nan argumentonan tocante e contenido di nan proposicion aki. Tambe Oficina di Mediador di Gobierno lo manda un carta pa invita tanto STA como representanten di WAB pa cada partido bin splica nan puntonan cu ta ariba mesa, prome cu lo bay asina leu cu Mediador di Gobierno tin cu presenta un



of otro alternativanan.

### Sector di Construccion

Dialuna ultimo representante di WAB a pidi Mediador di Gobierno pa mira si e por coordina y pidi un reunion un biaha mas cu Minister di Labor, y tambe cu e comision di Labor den Parlamento, pa nan por señala un cantidad di puntonan cu nan ta considera abnormal den e sector di construccion.

Pontilius a indica cu esaki nan a haci tres aña pasa, caminda nan a acera un acuerdo den presencia di Mediador di Gobierno pa atende algun situacion cu a surgi e tempo aya, y nan a logra sali di dje.

Sinembargo e partidonan aki na cuminsamento di aña, ya nan a acerca Mediador di Gobierno pa yuda guia e proceso di negociacion di CAO. Pero tambe nan a yega di discuti e

situacion den e sector construccion. E biaha aki e dunadonan di trabou tin keho ariba competencia desigual den e sector aki.

Tambe, hunto cu e dunadonan di trabou representa pa WAB, tabatin un reunion hunto cu Minister di Labor, Glenbert Croes y dirigenten di STA, caminda WAB a entrega na e mandatario un documento.

Den e documento nan ta expresa nan preocupacion pa e falta di control den e sector construccion. Den dje nan ta señala competencianan cu ta desigual.

Nan a yega na e palabracion cu lo wanta un rato cu e negociacion debi na e preocupacion di e dunadonan di trabou ariba cantidad di proyecto otorga na companianan di afo cu no tin, enbes di e companianan cu si tin un CAO. Mediador di Gobierno ta considera cu e punto

di preocupacion aki lo wordo trata un biaha mas.

### Negociacion CAO

Mientras cu e problema aki a wordo treci dilanti pa su debido atencion, e partidonan nan mes a acorda cu lo mester bin mesa pa evalua si nan lo por yega na un acuerdo riba un CAO nobo.

Nan a yega di sostene dos reunion y nan a palabra cu lo bin bek dia 25 di juli ultimo. Mediador di Gobierno a splica cu di parti di e dunadonan di trabou, nan a manda un proposicion.

E proposicion aki lo mester wordo atendi diahuebs siman pasa. STA a haya e proposicion, caminda nan ta considera cu esaki ta inaceptabel y e reunion no a continua.

STA a propone pa sigui cu nan reunion denter di e tercer siman di augustus. Mientras tanto e sindicato a propone na Mediador di Gobierno pa presenta un proposicion alternativo.

## Cas na Alto Vista cu hopi sushi y auto bieu riba caminda publico



**ORANJESTAD -** Durante control na Noord nos a bin constata cu e cas Alto Vista # 90 tin hopi sushi rond y un auto SUV preto den mal estado. Cu ta un mahos bista pa turistanan cu ta bishita nos Kapel di Alto Vista.

Mesora nos team a baha wak si tin hende ta biba den e cas aki, pero esaki no ta e caso. Ta trata di un cas bandona. Mesora nos a tuma contacto cu Serlimar y a splica nan cu tin hopi sushi y esaki ta un mahos bista pa nos turistanan cu ta bishita Kapel di Alto Vista.

Di biaha a manda un ekipo di Serlimar pa e sitio pa por recoge tur e sushi aki. Mas cu claro nos tin di bisa cu BCI y Serlimar tin bon cooperacion cu otro pa por mantene nos Aruba limpi y bunita.





## Bangladesh luchando cu pio andansa di dengue den su historia

**DHAKA (AP)** – E pais ta confronta e pio andansa di keintura di dengue den su historia, mientras hospital ta inunda cu pashent, poniendo extra presion riba e sistema medico cu ya caba ta fragil den e pais.

Gobierno a confirma 15.369 caso di dengue for di 1 di januari. 4.400 pashent, incluyendo mucha ta ricibi tratamiento di hospital, mientras tin 14 hende cu a fayece. Trahado di Dhaka ta luchando pa contene e malesa, generando critica y creando panico bou residentenan.

Dengue por ser haya den area tropical rond henter mundo. E ta wordo transmiti pa un tipo di muskita cu ta biba principalmente den area urbano. E virus ta causa sintoma severo similar di un grip.

Maske no ta existi tratamiento specifico pa e malesa, atencion medico pa mantene nivel di likido di personanan



infecta cu ta den condicion critico ta esencial pa e virus no escala.

Na cuminsamento di luna di juli, Organizacion Mundial di Salud a bisa cu

e situacion di dengue na Bangladesh ta ‘alarmante pero e ta bou control’. Sinembargo, for di ultimo siman hospital no tin luga y personal pa trata cu pashent nobo.

Abul Kalam Azad, Director General di DGHS, a bisa cu nan a pidi hospital pa aumenta cama pa pashent cu dengue y pa nan habri sala di dengue. Gobierno tambe a baha mita di carga pa diagnostica dengue y a pone orden pa hospital, clinica y centro di diagnostica publico, urgiendo centronan priva pa haci mescos.

Dhaka Medical College Hospital ta e hospital mas grandi di e pais, nan a habri un sala special pa pashent cu dengue, asina Nasir Uddin, Director General a bisa. Otro hospital publico importante ta confia den estudiante di medicina pa yuda dokter pa trata cu pashent.

Champa Begum a hiba su yiu di 8 luna hospital. “Mi tin otro yiu, mi tin cu bay traha, anto mi’n por laga mi yiu sin cuida adecua.

E ta drumi na cualkier luga anto mi cas ta riba awa sushi, pa e motibo el a haya dengue”, Begum a expresa.

## Polis cerando manifestante pa organisa ‘motin’, 6 herida



**HONG KONG (AP)** – Manifestantenan a bolbe confronta cu Polis diamars anochi despues cu nan a haya sa cu varios di nan coleganan a keda deteni y lo enfrente persecucion hudicial pa a organisa un ‘motin’.

Centenares di manifestante a mobilisa riba caya pafo di un Warda di Polis despues cu autoridadnan a aresta 44 persona acusa di organisa un motin despues di diadomingo anochi su protestanan.

Polis di Hong Kong a bisa den un comunicado cu e manifestantenan a obstrui trafico, kibra heki y a daña borchis di trafico, alabes atacando polis cu piedra y rodnan di metal.

Manifestante Ken Chan a bisa cu e kier pa trahado di trein por splica dicon no a tuma medida dia 21 di juli ora cu gran cantidad di homber cu camisa blanco a golpia di un forma brutal varios persona paden di stacion di trein.

Gobierno di Hong Kong y autoridad central di Beijing a culpa manifestante pa provoca un confrontacion. “Con por permiti pa ataca persona den e plataforma, incluyendo mucha y hende grandi den e trein”, Chan a bisa.

Lorraine Lee, a bisa cu e interrupcion di e metro ta un intento pa corda hende di e fracaso di gobierno pa haci inhusticia social, economico y politico. “Gobierno no ta

evitando problema di nos sociedad. Pa e motibo ta usa diferente enfoke creativo pa corda hende kico ta pasando”, Lee a bisa.

Polis a tira gas lacrimogeno pa asina evita manifestante blokia e caminda di Hong Kong. Manifestante ta exigiendo un investigacion independiente di conducta policial na e protesta, cu segun nan ta abusivo. China ta acusa actor stranhero no identifica pa pusha e protestanan.

Vocero di Ministerio di Relacion Exterior, Hua Chunying, a bisa cu e gobierno central ta oponer pa intento di forsa stranhero di interveni na asunto di Hong Kong.

## Balor di libra ta baha mientras PM Johnson su retorica contra Brexit ta escala



**LONDON (AP)** – Prome Minister Boris Johnson a bishita Wales pa un tour nacional cu intencion pa sigura di cu su empuhe pa Brexit no lo afecta economia y kibra Inglatera.

Mercado di divisa ta leu di trankilisa pa motibo cu e placa di e pais a baha den balor. Johnson ta enfrente un recepcion pa parti di agricultor, un grupo central di economia di Wales, cu tin miedo pa economia si Inglatera ta bandona e Union Europeo sin un acuerdo di divorcio.

Secretario di Gobierno di Wales, Alun Cairns, a bisa cu 90% di e crecemento global lo bin afo di UE. Sinembargo e comercio di UE ta representa e mita di tur exportacion Britanico y cualkier acuerdo comercial nobo lo tin añanan di distancia.

Prome Minister di Escocia, Nicola Sturgeon a bisa

cu pa saca e pais di UE dia 31 di october cu of sin acuerdo lo ta peligroso. E moneda di e pais a cay fuerte ultimo 28 lunanan, nan ta adverti cu ningun cantidad di preparacion por elimina e daño economico di Inglatera cay di e blokeo comercial di 28 nacion sin acuerdo.

Johnson a bira Prome Minister siman pasa, ora el a gana e votacion di lider pa e partido conservador. El a promove miembro cu pro-Brexit y cu Inglatera lo bandona UE na e fecha programa pa e 31 october cu of sin acuerdo di divorcio.

Michael Gove, kende ta cabes di comite nobo di entrega Brexit na e gabinete, a bisa cu e gobierno ta ‘operando bou supuerso’ y cu e pais lo sali sin un acuerdo. Pero Johnson, a bisa cu e ta ‘hopi sigur’ di haya un acuerdo nobo. Actualmente no tin negociacion planea entre Inglatera y e blok.



**amc unicon**

*pa biba mihor*

# COOK IT

# or Heat it



0.9 CFT. 900W  
MICROWAVE

**CASH 270,30**

OGH6901



**mabe**

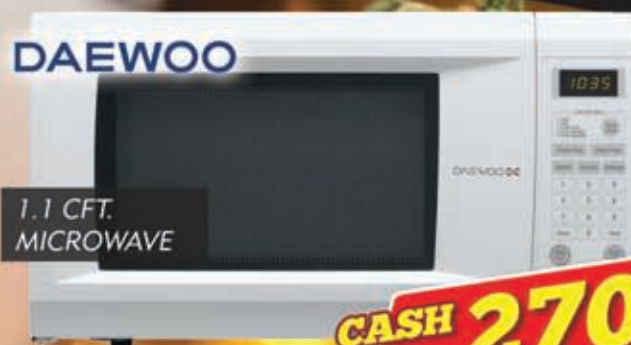
24" STOVE,  
GAS, BLACK

**CREDITO  
TE CU 24 LUNA**

**CREDIT 75,81**

**CASH 948,70**

JEM2442BAPNO



**DAEWOO**

1.1 CFT.  
MICROWAVE

**CASH 270,30**

KOR-1NDA

**BLACK+  
DECKER**

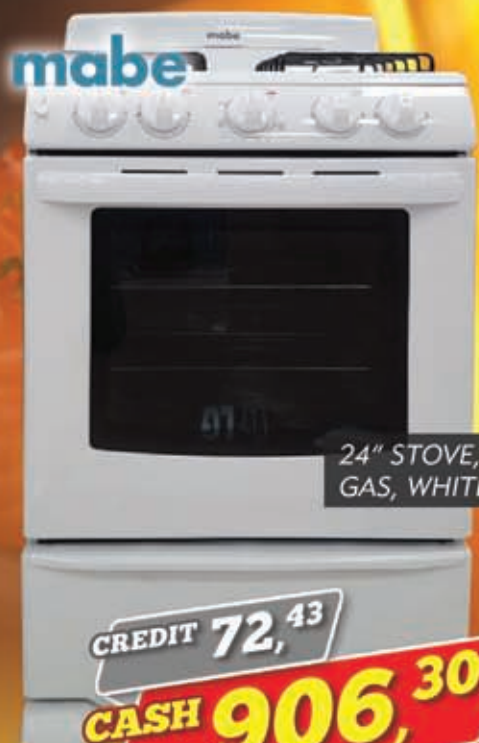
0.7 CFT. 700W  
MICROWAVE

**CASH 227,90**

EM720CPI-PM8W



ALSO AVAILABLE  
IN WHITE



**mabe**

24" STOVE,  
GAS, WHITE

**CREDIT 72,43**

**CASH 906,30**

EMI2440BAP80



**mabe**

30" STOVE,  
GAS, BLACK

**CREDIT 93,03**

**CASH 1164,94**

EMI-7658BFINO



**mabe**

30" STOVE,  
GAS, SILVER

**CREDIT 99,52**

**CASH 1245,50**

EMI-7659BFISO

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Credit Prio ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. \* Tanten cu tin den stock.



ORANJESTAD – Recientemente Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA a organisa un proyecto educativo pa e muchanan di entre 9 te cu 13 aña. E nomber di e proyecto aki yama “Kid\$ BIZ Market II”, y a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico riba 29 y 30 juli 2019.

Den e proyecto aki e muchanan a ricibi educacion empresarial y e la yuda e muchanan reconoce oportunidadnan comercial. E muchanan a haya informacion di ki tur un negoshi ta encera, con pa mancha un negoshi y a stimula nan tambe por bira un futuro comerciante. Nan a haya informacion tocante producto, cliente, plan pa negoshi, sistema, servicio, promocion y financiamiento. Nan a siña con pa genera placa door di haci actividadnan comercial for di un edad hopi jong. Tur esaki nan a siña den e prome tayer di “Get kids started as entrepreneurs”, presenta door di sr. Dave Martinus, Certified Business Coach di e famoso compania ActionCOACH Aruba.

Den e di dos tayer “Bringing the SDGs to the kids: The World we want” presenta pa sr. Marc Croes, Policy Advisor na Departamento Asunto Economico, seccion Sustainable Development Planning (SDP), a presenta tur e 17 metanan pa un bon desaroyo sostenibel pa Aruba y mundialmente (SDGs: Sustainable Development Goals). E muchanan a haya e oportunidad di kies cua meta nan ta haya mas importante pa nan y por a splica pakico nan a haya e meta ey importante. Di e manera aki nos ta apoyando nos futuro empresarionan y haciendo nan mas consciente di nos metanan pa un Desaroyo Sostenibel di Agenda 2030 di Nacionan Uni.

Ludwig Rasmijn y Randy Maduro di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa a presenta e di tres tayer “Making Agriculture ‘Cool’ for Kids: Kids Agripreneur in the making”. Nan a siña e muchanan planta un simia y tambe con pa haci traspaso di un mata herbal pa otro pochi y tambe con pa cuidele. Den e presentacion nan a haya informacionnan hopi amplio y valioso tocante plantacion y con pa cuida un mata. Por a nota e felicidad di e muchanan ora cu nan tawata traha cu e tera di mata pa nan a planta nan mesun mata.

Den e di cuatro tayer “Discover and get to know our money-security features” presenta door di Kristel de Nobrega, Elme-lynn Croes y Lisette Buckley di Banco Central di Aruba, e muchanan a siña hopi manera con pa reconoce e elementonan di seguridad di e biyetenan nobo di Aruba y con pa reconoce cu esaki por ta uno falsifica. Nan a siña e impresion di tactilidad haltu, elementonan pa personanan cu deficiencia visual, strepi 3D cu movecion, inkt cu ta cambia di color, strepi briyante, marca di awa, registro transparente, micro-texto y imagennan y na final e impresion di luz ultraviolet. Tambe no a informa nan di e significacion di cada color riba e biyetenan di 10, 25, 50, 100 y 200 florin. Esaki tawata un tayer hopi educativo pa nos muchanan, mirando cu a introduci e serie nobo di e biyetenan dia

3 juni 2019. E serie nobo aki di 2019 lo reemplaza completamente e serie existente di 2003, cu ta actualmente den circulacion.

For di 28 februari 2018, IDEA a inicia e proyecto cu yama “Kidpreneur\$ With Big Ideas” cu ta specialmente pa e muchanan cu ta bishitando e 9 ‘Traimerdianan’ na Aruba. Pa duna oportunidad na otro muchanan cu no ta bishitando ‘Traimerdia’, IDEA a dicidi di organisa un proyecto cu yama “Kid\$ BIZ Market”, yena cu workshop y actividad nan cu por educa, stimula y inspira nan pa nan bira un futuro comerciante. E proyecto aki a inicia aña pasa den vakantie durante luna di october y a continua cu e segundo parti den vakantie grandi e aña aki. Aña pasa nos a logra haya 32 mucha y e aña aki nos mester a cera e registracion na e maximo di 31 mucha. E interes ta hopi grandi di parti mayornan pa e tayer riba tereno di ‘Entrepreneurship’ pa nos muchanan. Den e grupo aki nos tawatin muchanan cu ta yiu y nieto/a di comerciantenan grandi den nos comunidad. E meta di IDEA ta pa stimula y contribui na e formacion di futuro comerciantenan pa Aruba.

Na final di e proyecto, tur 31 participante a ricibi un certificado di participacion.

E intencion di e proyecto aki ta e.o. pa e muchanan por participa na e Kidpreneur\$ Bazaar cu lo organisa pa fin di november 2019 pa Departamento di Asuntonan Economico/IDEA pa asina nan haya e oportunidad pa vende nan producto of servicicion cu nan mes a crea. IDEA ta gradici tur su partnernan y presentadornan e.o. Departamento di Asuntonan Economico, ActionCOACH Aruba, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa, Banco Central di Aruba, Marc Croes, Clarina Geerman, Zulema Dabian-Erasmus y nos directora Maria Dijkhoff-Pita pa yuda haci e proyecto aki un realidad. Nos ta hopi gradici na Naline Heilbron di Ha'Bon Aruba pa e bunita regalo pa nos presentadornan. Un regalo sigur hopi di aprecia pa motibo cu e habonnan aki ta traha na man na Aruba door di personanan special y cu hopi dedicacion y cu bunita detaye.

Tambe IDEA ta gradici Indira Tupez, Hannah Arends y Gerlin Wernet cu a yuda boluntariamente como juffrouw pa nos muchanan y tambe na tur e coleganan di DEZHI cu a yuda haci e proyecto aki un realidad. IDEA ta gradici inmensamente tur mayor cu a pone nan confiansa den nos y tambe na e muchanan pa nan participacion activo den nos proyecto di Kid\$ BIZ Market II. Durante e dos dianan di e proyecto, IDEA por a nota cu Aruba tin hopi talento comercial entre nos muchanan.

Nos di IDEA ta desea tur e muchanan hopi exito cu nan creacion di nan producto of servicio pa nos siguiente actividad cual ta e Kidpreneur\$ Bazaar cu lo tuma luga fin di november 2019.

Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas tayer y otro actividadnan di IDEA den futuro.

## IDEA a organisa tayer “Kid\$ BIZ Market II”





## Home Run di Garcia ta posiciona Rays riba Red Sox cu victoria di 6-5



**BOSTON (AP) — Pensando miho, Kevin Cash no lo a lanta lider di AL ERA Charlie Morton di un wega di un careda cu dos out den e di cinco inning. “E merece e oportunidad ey, y mi ta desea cu mi a dun’e,” asina e manager di Rays a bisa despues cu Tampa Bay a caba cu nan liderazgo, y despues a lucha pa gana Boston 6-5 diamars anochi. “Mi ta**

**afortuna cu nan a scogemi.”**

Avísail García a tira home run y habri e conteo, dos careda dobel den e di seis inning pa rescata Cash di su menos bon cambio di picheo y yuda Rays bolter e wega pa Red Sox.

Travis d’Arnaud y García a drenta cas pa duna Rays un bentaha di 4-3 den e di cinco inning yuda sigui David



Price. Pero ora cu Cash a sali riba e monticulo cu un hit y dos out den e di dos mita, Morton a purba convence su manager di no haci’e.

Andrew Benintendi a dal e siguiente pitch di relevo Adam Kolarek riba e Monster Berdad pa duna Boston e bentaha. “Mi kier djis pitch,” Morton a bisa, kende a picha solamente 85 picheo. “E ta un decision difcil p’e, mi

ta sigur.” Garcia a logra pone 6-5 cu un dobel den e di seis, y Kolarek (4-3) a sigui un un di seis perfecto.

Boston a yena e basenan den e di ocho, prome cu Emilia Pagan, Tampa su di shete pitcher, a gara Rafael Devers riba un fly facil na banda robes pa caba cu e menasa. El a laga dos single pasa cu dos auto den e di nueve, prome cu retira Christian Vasquez

riba un bola halto na banda robes pa su di ocho save. “Ta mustra manera e careda di empate of victoria tabata bay yega den cada inning,” Cash a bisa.

Josh Taylor (0-1) a regala un single na e unico batiado cu el a enfrenta, net prome cu Garcia su dobel triunfante a domina Colten Brewer. Mitch Moreland a dal un dobel di dos careda den e prome inning y Benintendi tambe tabata un RBI single pa Boston. Devers tabatin tres hit pa Red Sox cu ta hungando 14 wega stret contra Yankees y Rays, e dos ekiponan nan dilanti riba e division AL East.

Boston a gana cinco di e prome seis wega pa pasa dilanti di Tampa Bay y den un posicion post temporada, pero a laga e final di e serie cay contra New York diadomingo, y awo ta tras di Rays y Oakland Athletics den e careda pa e di dos wild card di AL.

## Buoniconi di Dolphins y Hall of Fame ta fayece cu 78 aña

**MIAMI (AP) — Hungado di Futbol Mericano den Salon di Fama Nick Buoniconi; chikito den tamaño, pero apasiona pa e wega cu a yuda hiba Miami Dolphins na su unico temporada perfecto den NFL y a bira un lider den e esfuerzonan pa cura parálisis, a muri; e tabatin 78 aña. Buoniconi a fayece diamars na Bridgehampton, New York, asina Bruce Bobbins, un vocero di famia, a bisa.**

Den ultimo añanan, Buoniconi a lucha cu e sintomanan di CTE, un malesa degenerativo di cerebro asocia cu e diferente golpinan na cabes. Recientemente el a sufri di pneumonia, asina Vice President Senior di Dolphins, Nat Moore a bisa.

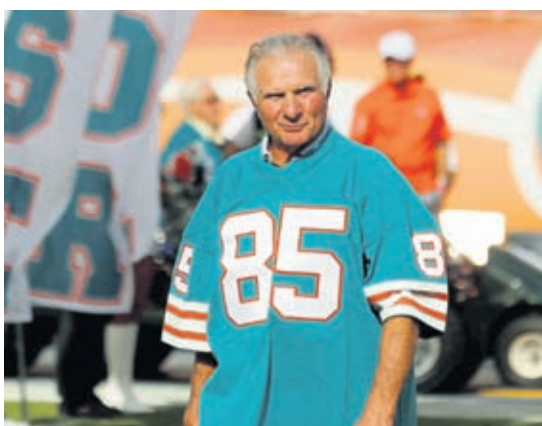
Buoniconi, di 5 pia, 11 duim y 220 liber, no a keda seleccion den e draft di NFL, pero toch a forma un carera di 15 aña den e liga. E tabata capitan di Dolphins como campeonnan consecutivo di Super Bowl, incluyendo e ekipo di 1972 cu a gana 17-0.

Despues di su retiro, Buoniconi y su yiu homber, Marc, a traha pa recauda mas cu mita biyon Dollar pa investigacion di parálisis. Buoni-

conti yiu a keda paralisa di schoulder bay abou haciendo un ‘tackle’ pa The Citadel na 1985. Marc Buoniconi a bisa cu su tata tabata su heroe di mas grandi. “E por a sinta na un beach ta bebe champaña pa resto di su bida,” asina Marc a bisa na 2017. “Pero kico el a haci? El a bay rond dedicando e resto di su bida na yuda su yiu homber.”

Buoniconi a traha manera abogado, narado, y President di U.S. Tobacco y como un agente pa atletanan manera Bucky Dent y Andre Dawson. Pa 23 temporada e tabata e co anfitrión di e show deportivo semanal “Inside the NFL” riba HBO. “El a biba un bida di honor y noblesa, y su legado lo biba pa semper dor di su estatua na Canton, Ohio,” asina President y CEO di Pro Football Hall of Fame, David Baker, a bisa.

Buoniconi a ser seleccion pa e All Time AFL Team na 1970, y pa e NFL Pro Bowl na 1972 y 1973. Comisionado di NFL Roger Goodell a bisa cu Buoniconi tabata un campeon riba y pafu di tereno. “E tabata e lider di un di e ekiponan di mas dominante den historia di NFL, y a gana su luga den e Pro Football Hall of Fame cu su dedicacion, curashi y capacidad, mientras cu e tabata hunga cu Patriots y Dolphins,” Goodell a bisa.





## Ronaldo, Messi y Rapinoe nomina pa premionan di FIFA



**GENEVA (AP) — E cinco biaha ganadonan Cristiano Ronaldo y Lionel Messi tabata entre e 10 candidatonan pa e candidato pa e premio di FIFA best player award anuncia diaranson. E delantero Mericano Megan Rapinoe ta e favorito di e premio femenino.**

Ronaldo y Messi a uni cu tres hungado di Liverpool Mohamed Salah, Virgil van Dijk y Sadio Mane. Liverpool a gana e titulo di liga di campeonnan na juni .

Tambe riba e lista tabata e hungadonan di Ajax, Frenkie de Jong y Matthijs de Ligt, kende desde e tempo ey a uni cu Barcelona y Juventus, respectivamente hunto cu e ex delantero di Chelsea Eden Hazard kende a uni cu Real Madrid, e delantero di Tottenham Harry Kane y r delantero di Paris Saint-Germain Kylian Mbappe. Luka Modric, kemde a gana e premio aña pasa despues di a hiba Croatia pa e final di Copa Mundial no tabata riba e lista.



Rapinoe tabata riba un rista di 12 hungado cu ta inclui su compañeronan Alex Morgan, Rose Lavelle and Julie Ertz. Ada Hegerberg, un delantero di Noruega cu a gana e Balon di Oro , pero a salta e copa mundial e aña aki tambe a ser nomina.

E coach di Liverpool Jürgen Klopp a ser nomina pa

best coach hunto cu e rivalnan di Premier League Pep Guardiola of Manchester City y Mauricio Pochettino di Tottenham. E coach Mericano Jill Ellis, kende a gana titulon consecutivo di e copa mundial prome cu el a renuncia despues di mas di cinco aña na mando a ser nomina pa e permio di best coach den women's soccer.

Lo anuncia tres finalista den cada categoria miho hungado masculino, miho hungado femenino, miho entrenado di futbol femenino, antes di e ceremonia na Milan dia 23 di september. E ganadonan lo ser vota pa e entrenadonan y capitannan di e ekipo nacional a selecciona medionan y votacion di fanatico online.

## Jones ta lidera ekipo Sun den di 5 victoria consecutivo vs Sky

**UNCASVILLE (AP) — Jonquel Jones tabata tin 27 punto y 11 rebounds pa su decimo dobel dobel pa e temporada aki y e Connecticut Sun a resisti Chicago Sky 100-94 diamars anochi pa su di kinto victoria consecutivo.**

Connecticut tabata un bentaha di 21 punto den e segundo mita te cu Chicago a yega asina cerca cu 94-90 den e triple pointer di Courtney Vandersloot's cu 1:18 pa e wega. Jones a agrega un rebound ofensivo den e

siguiente posicion di SUN, ricibiendo un falta y conecta do tiro liber. El a agrega do tiro di foul ora cu Connecticut a acerta seis sigui pa e ultimo minuut. Jasmine Thomas a agrega 18 punto y Alyssa Thomas y Courtney Williams cada uno 12 pa Connecticut 14-6, cu a alcanza e marca di siglo pa prome biaha pa e temporada aki. Allie Quigley a hiba Chicago (11-9) cu 24 punto y cuater triple pointer. Vandersloot tabata tin 22 punto y 11 asistencia.



## Pirates ta suspende coach pa 2 wega pa motibo di violacion



**CINCINNATI (AP) — Pirates a suspende e coach di bullpen Euclides Rojas pa dos wega cuminsando diamars dor di loka ta muestra di ta un violacion di su contract, Pittsburgh su di dos suspension e luna aki caminda e bullpen ta involucra. Rojas a cuminsa sinta e castigo diamars contra Cincinnati Reds. E club no tabatin mas comentario riba esaki.**

Reliever Keone Kela tambe a sirbi un suspension di dos wega na juli pa un violacion no specifica di su contract. A keda raporta den noticia cu Kela a wordo suspendi dor di un discusion Hector Morales, e director di preparacion cultural y entrenado di prestacion halto. Kela no a nenga e noticia, ora cu nan a puntr'e riba dje siman pasa.

Pirates, na di ultimo luga, a perde nueve wega tras di otro y ta 2-15 for di e break pa All-Star. Rojas ta den su di nueve temporada como e coach di bullpen pa Pirates. Anteriormente e tabatin e mesun posicion cu Marlins y Red Sox.



## Sarah Quita Offringa a drenta semi-final den freestyle windsurf



**ORANJESTAD – Ayera e atleta di windsurfing Sarah Quita Offringa a drenta semi-final den freestyle windsurf cu facilidad y ta logra e score mas halto ayera durante competencia di PWA World Tour.**

E competencia di freestyle windsurf a inicia pa nos 15 bes campeon mundial Sarah Quita Offringa na Fuerteventura, Islas Canarias. E orguyo Arubano den su prome salida a demostra cu e lo haci tur posibel pa prolonga su titulo mundial logrando e puntuacion di mas halto di dia cu un 114.9 despues di un asina yama saltonan “landing culos on both tacks, a burner, a future and the pick on the bunch - a perfect spock culo”. Cu esaki Sarah Quita ta elimina contrincante Jazzy Zwerus cu no tabata un obstaculo pe.

Awor Sarah Quita lo enfrenta Aukes den semi-final pero manera PWA mes a bisa awe riba nan site “If Offringa maintains that level of sailing then she may prove almost impossible to stop once again”. Kiermen Sarah Quita su nivel actual ta dificil pa iguala si e sigui asina. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

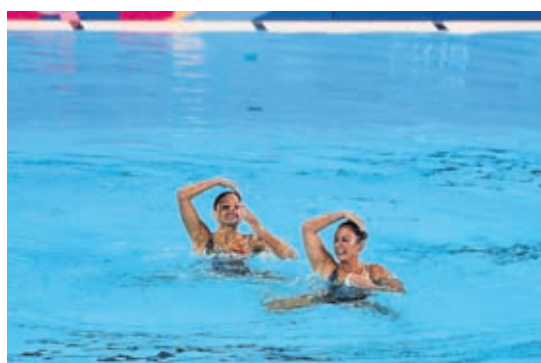


## Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a keda na di 8 luga overall



**ORANJESTAD - Ayera e duet di landamento artistico a landa nan rutina liber unda nan a saca un puntuaje di 75.0333. E duet di Aruba a haya pa nan ehecucion 22.2000, pa impresion artistica 30.1333 y pa dificultad 22.7000.**

Mester bisa cu e puntuaje di rutina tecnico landa diamars y e landa di rutina liber landa ayera diaranson a wordo conta hunto cu a saca un total di 148.1481 pa Aruba bon pa un di 8 luga overall di 12 pais participante. Diamars Aruba tabata posiciona na di 7 luga, pero diaranson e pais di Chile a pasa Aruba unda nan a haya un punto mas halto den e rutina liber. Pa Kyra y Abigail e Weganan Panamericano 2019 a yega su final. Pa casi un aña e duet di Aruba a prepara nan mes pa diferente competencia cu a culmina aki na Peru cu a Weganan Panamericano celebra na e ciudad di Lima, Peru. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.





## White Sharks 7-8 a keda cortico cu score 4-6 contra Panama/Nicaragua



**ORANJESTAD** - Recientemente e ekipo di White Sharks 7-8 ta keda cortico cu score di 4-6 contra ekipo di Panama/Nicaragua den e semi-final di Miami International Baseball Tournament.



Un palabra di pabien ta bay na e muchanan, coaching staf y mayornan cu e tremendo trabou. Esaki sigur tawata un gran experiencia pa e muchanan cu lo dudanan den nan development. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.

## Jay's Tire ta derota Celebrities y ta avansa den Play-off



**ORANJESTAD** - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica a continua riba canchanan den e di dos wega di play-off den e serie di best out of 3 entre Jay's Tire number 3 vs Celebrities number 4 e muchanan di Jay's Tire, a baha pisa riba Celebrities pa garantisa cu nan ta avansa den play-off ganando nan serie den 2 wega.

Ganado di e serie aki lo drenta play-

off final y lo topa Royal Power den un best out of 5 pa campeón di Aruba. Boxscore final Jay's Tire 23 careda, 17 hit, 2 eror y ta laga 5 coredo na base. Celebrities 4 careda, 6 hit, 5 eror y ta laga 6 coredo den circulacion. Asina

Tambe Celebrities ta dispidi for di campeonato 2019 den nan prome aña den AA. Miho bateadornan pa Jay's Tire ta Jason Orman 4-2 incluyendo un doblete cu 5 careda anota, Sandrick Geerman 4-3 cu dos careda



anota mas 3 rbi, Djurwin Croes 4-2 cu 2 rbi, Artoir Herrera 4-1 cu 3 rbi, Josmar Thiel 5-3 cu un doblete mas 2 careda anota mas 4 rbi, Gianmar Alders 2-1 cu un doblete y Egimar Lampe 4-2 cu un doblete mas 2 rbi. Pa Celebrities a destaca na plato Ruwin Tromp 3-1, Jose Luis Gonzalez 2-2 cu un doblete, Enrique Almansar y Leandro Baez ambos di 2-1.

Jorge Santana Cortina ta pone e victoria riba su nomber enfrentando 25

batiado tirando 95 lanzamiento permitiendo 4 careda di cual 2 ta limpi tras di 6 hit ponchando 1 batiado y ta regala 3 base por bola. Rudolf "Rudy" Angela ta bay cas cu un macutu yena cu careda y e derota riba su nomber lanzando 147 pitch permitiendo 23 careda tras di 17 hit ponchando solamente un batiado y ta regala 5 base por bola. Dialuna, diamars y diaranson awor na Pos Chiquito Jay's Tire lo inicia su serie nobo vs Macuarima Indians.

## Macuarima Spark Elekta ta anota dos careda y laga Jay's Tire den tereno

**ORANJESTAD** - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba canchanan den play-off semi final, den categoria AA Macuarima Spark Elektra ta rally den bom di 7 inning anotando 2 careda esta pa empata y despues laga Jay's Tire den tereno pa tuma ventaha di 1-0 den e serie di best out of 3.

Ganado di e serie aki lo enfrenta Royal Power den e gran final cual lo bira un serie di 5 wega pa campeón indiscutibel y oficial di Aruba 2019. Jay's Tire a pica ariba 3-0 den cabes di prome inning pero matora Macuarima ta reacciona cu 2 careda den bom di prome inning. Jay's Tire ta rally pa 4 careda mas den cabes di dos mientras Macuarima ta anota 1 den mesun inning pa haci e wega 7-3. Den bom di 4 inning Macuarima ta rally riba pitcher Jorge Santana anotando 4 careda pa empata e wega 7-7. Ningun ekipo kier a baha cabes pa otro. Jay's den cabes di 7 ta bay ariba 8-7 faltando 3 out pa celebra nan victoria pero Macuarima a pensa otro y a keda pone presion y ta empata e wega den bom di 7. Cu



homer na primera y tercera cu un out riba un rolling pa primera e primera base ta bolter pa segunda buscando un double play pa cera e inning pa forsa extra inning, pero no ta concretisa y e coredo na tercera ta anota e careda di victoria lagando Jay's Tire den tereno. Jay's Tire como ekipo a bati di 27-12 pa un averahe di 444 mientras Macuarima

a bay di 24-7 pa un averahe di 292. Boxscore final Macuarima Spark Elektra 9 careda, 7 hit, 3 eror y ta laga 8 coredo na base. Jay's Tire 8 careda, 12 hit, 2 eror y ta laga 9 coredo den circulacion. Miho batiadonan pa Macuarima ta Jermain Ras di 3-2, Carlos Croes di 1-1, Michael Fingal di 3-2 incluyendo un homerun cu 2 coredo na base den bom di 4 inning impuhandu 5 careda cargando Macuarima den e victoria aki y Zefrinthian Kerr a bay di 2-1. Pa Jay's Tire a destaca na plato Jasin Orman 2-2, Djurwin Croes 4-3 cu dos doblete mas 2 rbi, Artoir Herrera di 3-2 cu 3 careda impuha, Giancarlo Gomez y Egimar Lampe ambos a bay di 2-1. Juan Chirino ta bay completo enfrentando 34 batiado lanzando 34 bola, 74 strike pa un total di 108 lanzamiento permitiendo 8 careda tras di 12 hit ponchando un batiado y ta regala 1 base por bola pa seya asina e victoria riba su nomber. Jorge Santana Cortina por mira atras riba un gran labor pero mester conforma su mes cu e derota. Jorge a enfrenta 33 batiado y ta lansa 54 bola, 77 strike pa un total di 131 pitch y ta regala 7 hit propinando 5 ponche mientras e ta regala 7 base por bola.



*Parlamentario Arthur Dowers (AVP):*

## ‘Minister Ruiz Maduro buscando credibilidad financiero den cartera di pueblo’



**ORANJESTAD - Ya caba gabinete Wever Croes no sa mas con pa hustifica publicacionnan den medionan local, di e sumanan exorbitante cu nan ta gastando na biahamento rond mundo. Parlamentario Arthur Dowers ta muestra cu simplemente minister nan di e gabinete actual, no kier compronde cu simplemente nan no por ranca placa for di cartera di pueblo, pa nan mira mundo cu excusnan barata y sin sentido.**

“Na momento cu scucha reaccion di e ministernan riba e costo halto di bi-

ahamento di e gobierno den menos di dos aña di tempo, por realisa cu simplemente gabinete Wever Croes no ta traha pa pueblo pero solamente pa nan mes, pa nan famia, pa nan sponsornan y nan amigonan.

Un di e reaccionnan publica riba social media, por tuma nota cu segun Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro, su biahenan tabata pa ‘recupera credibilidad financiero’ di pais Aruba mientras cu na cas mes, e situacion a deteriora bou responsabilidad di su gobierno, cu hasta Hulanda ta bin pone orde dentro di poco.

Costo di biahenan di e minister aki,

ta alrededor di 891 mil florin, pues na drepel di un miyon florin y no ta wega e cos aki y riba e lista publica den medionan di comunicacion recientemente, ainda falta un biahe pa Bora Bora caminda nos ta sigur cu no tin ningun centro financiero pa drecha credibilidad di su gobierno.

Ta mesun Minister aki hunto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, a insisti ora cu nan a tuma gobernacion over, cu nan lo drecha e situacion financiero sin tuma medida pero ni algun siman despues, pueblo a wordo suta cu medida sin piedad.

Entre otro Evelyn a muestra cu e lo reduci gastonan di biahamento, pero te ainda nada di esaki por wordo nota den e round trip di su ministernan rond mundo.

Nos ta puntra nos mes con Xiomara Ruiz Maduro ta biahando rond mundo pa recupera credibilidad financiero di Aruba, anto tanto CFT como gobierno Hulandes ta cuestionando su maneho, cuestionando e hecho cu su gobierno no ta cumpliendo cu loke nan mes a priminti Hulanda di haci. Gastando asina hopi placa pa recupera credibilidad financiero anto Hulanda tin un KB pa impone riba e maneho di Minister Ruiz Maduro, ta bisa hopi di e biahenan di e mandatario aki, ya cu el a biaha gastando placa di pueblo sin percura pa recuperacionnan financiero cu ta na interes di pueblo.

Lo ta bon pa Minister Ruiz Maduro bin dilanti y splica pueblo, ta riba cual di e biahenan aki el a wordo avisa pa bolbe bin cu mas medida contra pueblo, pa bolbe bay den cartera di pueblo y ranca mas placa, pa aumenta impuesto sin piedad, pa su gobierno sigui haci e pueblo aki mas pover, pero basta tur e ministernan sigui conoce mundo mientras pueblo ta sufriendo.

No ta na su luga pa Minister bin trata di hustifica cu biahenan pero lo ta mas na su luga pa Minister bin bisa pueblo cu e tin mas pakete di medida na caminda, cu e vision di su gobierno ta pa sigui percura pa inflacion sigui crece y percura pa famianan rond Aruba, sigui confronta mas problema financiero.

Tur esaki mientras cu su ‘trip around the world’ ta sigui hunto cu su coleganan caminda ta parece cu tin un competencia entre e ministernan di Gabinete Wever Croes, kende por biahaha mas tanto den corto tempo,” Parlamentario Arthur Dowers a muestra.

**FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**

**email: [accounting@cspnv.com](mailto:accounting@cspnv.com)**

**BONDIA**  
ARUBA



*Fraccion MEP:*

## ‘Arthur Dowers, un politico fracasa, frustra, envidioso y kende te dia di awe ta yora e stoel di minister’

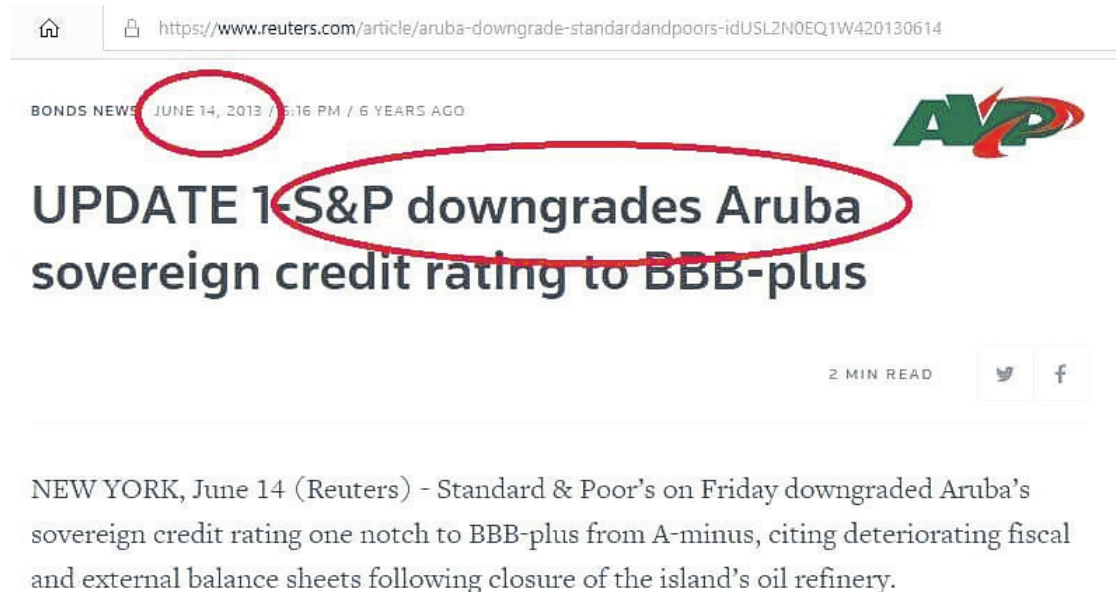
**ORANJESTAD** - Un bi-aha mas a keda demostra e siman aki cu practicamente henter e gang di politiconan di AVP por wordo cataloga como mentiroso y envidioso di alto nivel. Siguramente un di e envidiosonan aki ta e politico fracasa Arthur Dowers, un homber sumamente frustra y rencoroso y kende te cu e dia di awe ta yora e stoel di minister di Husticia cu el a ocupa sin pena y dolor durante e regimen di Mike Eman.

### Mentira flagrante di AVP

For di su ultimo comunicado un y tur por a comprende cu Dowers no a keda nada contento, despues cu el a tuma nota di e relato extenso cu Minister Xiomara Ruiz Maduro a publica e siman aki unda e minister a hustifica cu luho di detaye tur e biahenan di trabao cu el a haci durante e ultimo 2 añanan, e.o. cu el a keda den total 59 dia den exterior y no loke AVP kier bende comunidad insinuando cu esaki tabata 111 dia. Un mentira flagrante cu a bons bek mahos den cara di e mentirosonan di AVP.

### Credibilidad financiero

Sin duda cu gran parti di e biahenan aki di Minister Ruiz-Maduro tabata pa recupera e credibilidad financiero di nos pais cu a bay completamente perdi durante e 8 añanan di destruccion di AVP. Arthur Dowers a lubida hopi lihe con bao di Gabinete Mike Eman e Credit Rating di nos pais - tanto di Fitch como Standard



& Poor's - a wordo downgraded te na BBB-, despues cu AVP a haya na 2009 for di Gabinete Oduber y MEP un pais Aruba prospero cu un Credit Rating di A- y un Outlook Stable. Hecho ta cu den e añanan 2013 y 2014 cu nos pais a wordo downgraded, Dowers tambe a forma parti di e gang di bandidonan cu a destrui nos finansa publico, te cu esaki a yega na intervencion di parti di Hulanda cu un KB, Aanwijzing y Supervision Financiero di CAft riba Gabinete Eman.

### Bishitanan a resulta fructifero

Ta danki na intervencion di nos Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro y su bishitanan na e institutonan financiero internacional Fitch, Standard & Poor's y IMF cu awe nos pais ta gosa di confiansa completo di e institutonan aki y cu Aruba

tin un credibilidad financiero positivo. E biahenan aki ta muestra cu e minister ta serio den su trabao y kier lo miho pa nos pais den e mercado internacional. Y ultimamente IMF tambe a traha un rapport sumamente positivo pa loke ta e perspectiva economico den e proximo añanan. Pues tur e logronan aki no a cay for di cielo ya cu esaki a rekeri intervencion directo di bishitanan necesario di nos Minister di Finansa na e institutonan aki.

### Envidia y sed pa poder di Dowers

Tambe den su envidia y sed pa poder Arthur Dowers no por a keda sin lansa su mentiranen di biahenan cu nos Minister di Finansa supuestamente lo a haci pa Fiji y Bora Bora, pero cu tur ta mentiranen cu por sali solamente for di un mente frustra y contamina manera di Dowers.

Sinembargo e mentiroso aki no a papia mes di e biahe cu Minister a haci pa Tahiti logrando pa Aruba haya un suma na donacion di 13 milyon Euro y pa asina institui un facultad na Universidad di Aruba. Aki si campana a guli e lenga largo!

Cu Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro a biaha pa Boneiro, Corsou y Hulanda (Arubadag) pa representa su pais na e actividadnan di dia nacional y cultural ta parti di su encargo como Minister di Cultura tambe. Ta ken Dowers kier pa representa Aruba na e actividadnan aki anto? E ex hefe di Polis Hulandes Europeo cu bao di gobierno di Dowers a fungi como Director di Departamento di Cultura? Of e ex minister Canades cu no sa un pataca di e cultura Arubano? Ta den e berguensa aki Dowers kier pa e pueblo Arubano pasa aden?

Hecho ta cu bao di e gobierno actual nos minister no a bay cu un batayon di coordinador y prensa comprometi manera e amo di Dowers, esta Mike Eman a haci durante 8 año largo. Papiando di biahenan di ministernan lo ta bon pa Dowers splica pueblo dicon su lider y amo Mike Eman mester a lease un avion jet cu placa di Utilities, esta placa di pueblo pa bay firma un contract corrupto di 2000 pagina cerca su amigo Maduro na Caracas, Venezuela? Aki den un solo tiro mas di 70 mil dollar a wordo malgasta riba custia di pueblo. Splica pueblo di e biahe bergonsoso aki of keda keto pa semper!

### Un mentalidad anti Arubiano

Sin duda cu Dowers ta un politico fracasa y cu un mentalidad anti-Arubiano ya cu tempo e tabata Minister di Husticia el a demostra di ta un gran destructor di e pais aki na momento cu el a elimina e helicopter di polis, a destrui e 2 radarnan Raytheon pa cuida nos costanan y cual helicopter y radarnan mester a preveni pa droga, arma y ilegalnan drenta nos pais. Tambe Dowers a percura pa elimina e shelter di ex Hotel Central pa laga tur e adictonan los y pesta henter centro di ciudad. Dowers no a interesa mes cu criminalidad a aumenta drasticamente durante su periodo como minister, pero lo unico cu e tabata interesa den dje tabata pa aparentemente privilegia su esposa cu contractnan lucrativo di abogacia cu ta core den 300 mil florin. Siguramente e haragan tambe lo a come for di e bolo aki.

Finalmente, pueblo mes por mira con hamber y sed pa poder ta pone un polizone manera Dowers haci saltonan mortal y ta demostra e sinberguensería cu ta reina den e politiconan di AVP.

PRESS RELEASE

## Fitch Downgrades Aruba to 'BBB-'; Outlook Revised to Stable

Published: July 23, 2014 11:33 a.m. ET



NEW YORK, Jul 23, 2014 (BUSINESS WIRE) -- Fitch Ratings has downgraded Aruba's long-term foreign and local currency Issuer Default Ratings (IDRs) to 'BBB-' from 'BBB'. Fitch has also downgraded the issue ratings on Aruba's senior unsecured foreign and local currency bonds to 'BBB-' from 'BBB'. The Rating Outlooks on the long-term IDRs have been revised to Stable from Negative. In addition, Fitch has downgraded Aruba's Country Ceiling to 'BBB' from 'A-' and affirmed the short-term foreign currency IDR at 'F3'.

**Like us on Facebook**



facebook.com/bondianoticia



## Inscripcion pa “Voz di Kiniki” mini-merengue Festival 2019



ORANJESTAD - Diadomingo 29 di september ta tuma luga e di 5 edicion di Voz di Kiniki mini-merengue festival 2019. E escenario principal ta Cas di Cultura y e cantica mester ta original na Papiamentu den mundo di mucha. E ritmo ta merengue. Cada cantante ta canta su cantica “live” acompaña pa su pista bailabel. Mayornan ta liber pa kies e musico pa traha e pista pa nan yiu. Ta permiti un total di maximo 6 bailado pa compaña e cantante den su presentacion.

Tin 3 categoria di edad cu ta di 4 pa 7 aña, 8 pa 11 aña y 12 pa 16. Tur esunnan interesa pa nan yiu participa por tuma contacto cu Addonsito Croes na 5602626 of Tio George Winterdaal na 5616151. Ganado y finalistanan den pasado tawata Emmanuel Blanco Sanchez, Xenon Orfao, Jaidy Croes, Ishmerai Helder, Serena Morrison, Ivy-Ann Bryson, Melody Franken entre otro. E bunita di e festival aki ta cu e pista ta keda existi y e cantante por semper uza esaki pa presentacionnan den futuro!



## Departamento di Aduana ta pidi biaheronan tene cuenta cu permiso di importacion



ORANJESTAD - Departamento di Aduana Aruba ta pidi biaheronan cu ta preparando pa biaha pa tene cuenta cu e tarea no fiscal di Aduana cual ta e tarea secundario. Esakinan ta tareanan delega na Aduana door di otro departamentonan gubernamental por ehempel Directie Volksgezondheid of DTI.

Locual ta encera cu pa motibo cu Aduana ta na frontera mester controla tur mercancia cu wordo importa, ta pasa transito of wordo exporta pa asina cuida e interes di pais Aruba riba e tereno di seguridad, salubridad, economia y medio ambiente. Ehempelnan hopi comun ta: Si un pasahero kier trece remedi, Aduana ta controla cu e pasahero tin

un permiso • valido di importacion pa haci esaki. Esaki ta pa evita cu remedinan of suplementonan cu no ta safe wordo distribui riba nos isla. Pa cierto articulonnan electronico ta rekeri di un permiso di importacion for di DTZ por

- ehempel pa drones y aparatonan di telecomunicacion. Alabes ta recorda biaheronan cu pa ley ta prohibi pa importa carni of productonan
- traha di carni for di Sur America y America Central. Solamente ta permiti pa importa carninan for di Slachthuizen certifica for di Merca y Europa. Si durante control Aduana constata cu tin mercancianan cu ta prohibi pa ley esaki lo wordo confisca inmediatamente y por resulta den un multa of detencion.

E ta bon pa e biahero corda cu Aduana t'ey pa cumpli cu e ley pa asina por yuda cuida e bienestar di cada ciudadano di e pida baranca aki.



The smile on my face  
doesn't mean  
my life is perfect.  
It means I appreciate  
what I have  
and what  
GOD  
has blessed me with.

A fayece na Bogota Colombia:



### Milangelo Xavier Tromp

\*05-08-1970 - †18-07-2019

Na nomber di su:

Mayornan: †Elisabeth Tromp-Tromp y †Luis Tromp

Rumannan: Dora Tromp  
Albert y Adelita Tromp-Bisliip y yunan  
Filonila y Francis Lendering-Tromp y yunan  
Johnny Tromp y yunan  
†Jolanda Tromp  
Compañera: Delia Victoria Hueck

Tanta y omonan:  
†Elio y Chichi Tromp-Rasmijn y yunan  
†Norma Pers  
Silo y Edita Pers-Figaroa y yunan  
†Teresa y Arsenio Eckmeyer-Tromp y yunan  
†Abelina y †Florenso Stamper-Pers y yunan  
Mirna Pers y yiu  
Jovito y Aura Tromp-Giel y yunan  
Teofilo Tromp y yiu  
Judith Tromp y yiu  
Filomena Tromp  
Juan y Rubia Tromo  
Rudy y Ludmila de Cuba-Simon y yiu

Demas famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna 2 di augustus 2019 na Royal Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, sigi pa e acto di cremacion.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos kier anuncia cu a fayece  
cristianamente na edad di 93 aña:



## Maria Juliana Justina-Biezen

\*31-01-1926 - †25-07-2019  
Viuda di: †Efraim Justina

Su yiunan: Mildred (Mily) y Jossito Muyale-Justina  
Eloina Justina  
Frank Justina

Genoveva (Lenny) y Leopoldo Saavedra-Justina

Su nietonan: Nouhri y Ricky Arends-Muyale y yiunan  
Binchy Muyale y Nashma Booï y yiu  
Tamaïra Muyale y yiunan  
Gricel y Sandro Florencio-Muyale y yiunan  
Noahmi Muyale y Mary Ann Henriquez y yiunan  
Egbert Habibe  
Ruëll y Andrea Justina-Arends y yiunan

Bisanietonan y Tataranietonan

Demas famia: Justina, Biezen, Muyale, Saavedra,  
Arends, Booï, Mansur, Florencio, Fingal, Henriquez,  
Habibe, Lacle, de Mey, Boekhoudt, Ruiz, Getrouw, De  
Castro, Pang, Garrido, Pietersz, Nisbet, de Cuba, Croes y  
Tromp.  
Amiganan di cas: Flora, Maria y Thelma

Nos ta pidi nos disculpa, si nos por a lubida un of otro  
famia den nos momentonan di tristeza.

Acto di condolencia lo tuma lugar diahuebs 1 augustus  
2019 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entierio lo tuma lugar diabierna 2 augustus 2019  
na Misa Fatima na Dakota for di 2'or pa 4'or di atardi,  
después nos lo sigui pa su ultimo lugar di sosiego den  
Santana Katholico Playa.

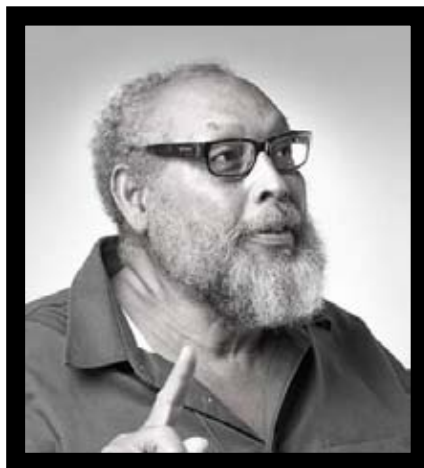
Nos ta lamente cu despues di entierio nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas



We May Be Struckdown, Heartbroken, in  
despair but we trust that the God of the  
Universe has never left Our Side

A sentence is a group of words to make sence!  
So this is no nonsense ...

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme  
cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento  
di nos ser stima



## James Paterson Mansell

11-12-1952 - 28-07-2019  
Mihor conoci como: 'Kenny of Jim Jabs'  
Autobus B-84

Na nomber di su:

Yiunan:

Brian Mansell na Inglatera

Raymond Alexander Mansell na Colombia

Compañera: Julia Cecilia (Juli) Dionicio

Mama: †Eufemia Geerman

Tata: †William Hendricks Mansell

Rumannan: Alexander Croes & famia  
Francisca Catharina Croes & famia  
†Rafael Croes & famia  
Carmen Brooke & famia  
Edwin Henry Mansell & famia  
Raymond Carl Mansell & famia  
Roland Carl Mansell & famia  
Lucil Mansell Bethencourt & famia  
Harold Mansell & famia  
Elvia Eduvigis Mansell Vlaka & famia

Señora Vda. Maria Geerman cu semper a trate  
manera un yiu

Tur su subrino & subrina nan stima, tur su  
primo & prima nan stima di banda di HENTER  
famia Geerman, su colega nan di Autobus, su  
amigo nan di Flor de Oriente, Toastmaster Club  
International Sin Fronteras miembronan &  
amigonan, y demas famia: Mansell, Dionicio,  
Croes, Geerman, Gordijk, Faro, Frans,  
Bethencourt, Pimienta, Vlaka, Maduro, Kelly  
Tromp

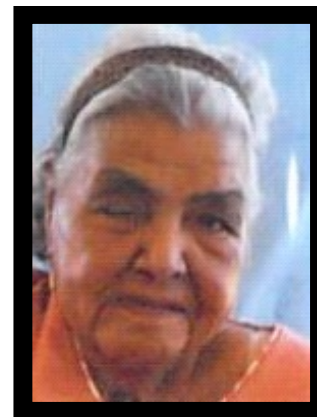
Ta invita boso nan tur pa e acto di entierio di  
nan ser stima, cual lo tuma lugar diasabra 03  
agustus 2019 na Misa Catholico Imaculada  
Concepcion na Santa Cruz for di 09:00AM, y  
despues di e Santo Sacrificio lo hiba e defunto  
na su lugar di sosiego na Santana Catholico na  
Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 02  
agustus 2019, di 07:00PM - 09:00PM na  
Aurora Funeral Home



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su  
voluntad nos ta participa fayecimento  
cristianamente di:



## Sra. Gregoria Christophera Curie-Henriquez

Mihor conoci como: 'Chichi'  
\*01-03-1929 - †19-07-2019  
Viuda di †Juan Cristobal Curie

Na nomber di su:

Yiunan:

Lorenzo (Randy) y Glenda Curie-Trimon

Antonia y Mario (Freddy) Werleman-Curie

†Lilia y Gregory Boekhoudt-Curie

Judith Curie

Elvin y Amy Curie-Lambright

Nieto(a)nan: Nathaly Ludwiska y yiunan,  
Reggerick y famia, Glenrick y yiunan, Julissa y  
yiunan, Omar y Natasha, Josmar, Andry, Saskia  
Dyanne y yiunan, Johnnel, Jason, Michael

Tur su bisanieto y bisanietanan, su ex –suegro  
y ex –suegranan,

Rumannan: †Jose Werleman y famia  
†Chana Kelly-Werleman y famia  
†Leonardo Henriquez y famia  
†Enrique Dirks y famia

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer  
y compernan, tur su ihanan, especialmente su  
iha stima Maritza v/d Biezen-Chirino, bisiñanan,  
conocirnan, staff y personal di STA Thuiszorg  
Paradera

Demas famia: Curie, Henriquez, Trimon,  
Werleman, Boekhoudt, Lambright, Habibe y tur  
demás famia.

Ta ser invita pa acto di entierio cual lo tuma  
lugar diabierna 2 di augustus 2019. Nos defunto  
stima lo ta for di 2or pa 4or di atardi den misa  
Imaculada Concepcion na Sta Cruz y despues  
pa Santana catolico na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 1 di  
agustus 2019 di 7or pa 9or di anochi na  
Aurora Funeral Home.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia.







**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.**  
**Salmo: 23**

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



**Dina Delfin-Paingason**  
**\*02-12-1986 - †22-07-2019**

**Na number di su:**

**Casa:** Alvin Rustia Delfin

**Mama:** Nora Paingason

**Tata:** Nelson Paingason

**Ruman:** Noel A. Paingason

**Sobrina:** Bella Sophia D. Paingason

**Amiga(o)nan:** Aldrin, Christopher, Jeff S., Jeff D., Bryan, Phoebus, Mark, Erwin, Rodel, Gareld G., Romeo K., Paul, Alberto, Orlando, Joontje, Roshelle, Sandra, Matet, Christina (Tin Tin), Maricar, Shiella, Colleen, Donna, Kayeann, Apple Kaye, Mel B., Nathalie, Suliette, Consuelo, Lhen V., Appel T., Maricel P., Jacky D., Jeniffer D.

**Demas famia:** Arinzana, Eden, Avecilla, Rustia, Manrique, De Garcia, Delfin, Orara, Lee Hong, Palencia, Amatsarip, Fabrid, Jesus is Lord, Perez

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 2 di augustus 2019 di 8or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.**

**Oportunidad pa condoleer lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 29 di juli 2019 di 6or pa 9or di anochi y diaranson 31 di juli di 6or pa 9or di anochi.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.**  
**Salmo: 23**

**SEÑOR DEN BO NOS TA CONFIA**



Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela, tanta ,madrina y amiga:

**Sra. Alejandra Josefa Odor-Scharbaay**  
**‘Luly’, ‘Lulu’ of ‘Mayo’**  
**Viuda di Alex "Echi" Odor(qepd)**  
**★26-02-1936 †28-07-2019**

Na number di su jiunan:  
Taína y Ricardo Croes-Odor  
Casandra Odor  
Alex y Anoushca Odor-Jeandor  
Adasha y Roderick ( Ricky) Koolman-Odor

Manera jiu: Leslie y Dreily Maduro y famia

Rumannan:  
†Francisco Marquez y famia  
Aura Rijna y famia  
†Fransisca Leyba-Scharbaay y famia  
Genaro (Nay) y Seferina Scharbaay-Hill y famia  
Segundo (Dun) Scharbaay y †Theresita Lampe y famia  
Faustina (Tina) y Santiago (Chago) Kelly-Scharbaay y famia  
Leon (Jon) y Olga Scharbaay-Camacho y famia  
Cerila (Iri) y Ronny Petronia-Scharbaay y famia

Swa y cuñanan:  
†Elsa y †Vidal Arends y famia  
†Lucy Odor  
Irene Odor y famia  
Roland (Chino) Odor y Carla Odor-Agumbero y famia  
Ingrid (Gechi) y Ricardo Arends-Odor y famia

Nieto (a) nan:  
Elix y Béanne Croes y famia  
Alex y Gillienne Croes y famia  
Arianne y Desmond Croes y famia  
Emanuel y Amanda Croes y famia  
Ricardo Croes Jr. y Milayni Wever  
Sandor Maduro  
Alexander Odor  
Anuar Odor y Karessa Arendsz  
Salomon Koolman  
Amalia Koolman

10 bisanietonan, subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, rumannan di grupo di orashon Azahar, Grupo Streanan Iluminoso y tur otro gruponan di orashon, famia y conocirnan na Corsow, Hulanda, Alemania, Mexico, Canada y USA.

Con-suegro(a)nan:  
Teresita Croes-Tromp y famia  
Frida Webb y famia  
Robert y Vivian Jeandor y famia  
†Segundo y Gladys Maduro-Avedaño y famia  
†Armando y †Imelda Koolman y famia

Demas famianan:  
Giel, Stamper, Farro, Orman, Danies, Arends, Amaya, Werleman, Bermudez, Loefstok, Emers, Quilotte, Helder, Dirksz, Rodriguez, Tromp, Colina, Grijt, Adamus, Panneflek. y tur amigo(a)nan di cas cualnan ta mucho pa menciona.

Acto di condolencia lo tuma lugar diaranson 31-07-2019 na cas Brebastraat 4, Ponton 7:00-9:00pm  
Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 01-08-2019 na Misa Santa Anna na Noord 2:00-4:00pm. Djei nos lo sigui pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Katholico Playa.

Un gradicimento special di curazon na Huisartsenpraktijk Drs.Jones y coleganan, Fundashon Edmund Harms, Sra. Niva Croes y tambe Gladys Kock.  
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia of conocir.

Ta deseo di e difunto pa bisti blauw, blanco of colornan alegre.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

**“Señor ta mi wardador,  
mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa”**  
**Salmo 23:1,2,3.**

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos casa, tata, welo y bisa welo stima:



**Lionel Lancelot Campbell**  
**Mihor conoci como: ‘Leo’**  
**\* 19 Augustus 1941 † 31 Juli 2019**

Na number di su:

**Esposa:** Lourdes S. Campbell-Croes  
**Yiunan:** Jerehm M. & Anabella Campbell-Maduro  
Amber & Jose Alfredo Kock-Campbell  
Joshua A. & Elisa Campbell-Duijm  
**Nieto(a)nan:** Alfred Kock y Glinny Kock  
Kay & Benjamin Rasmijn-Campbell  
Denise & Otmar Kelly-Campbell  
Samantha & Timothy Cordilla-Campbell  
Alyonah Campbell  
A-Jay Campbell  
Alyssa Campbell  
Euwart Winterdal & Thais Maduro  
Alayschka Winterdal & Travis Faro  
**Bisanieto(a)nan:** Eva  
Levi  
Dylan  
**Rumannan:** †Barbara Chatterson-Campbell  
Raphael Campbell  
†Keith y Anamilena Campbell  
Kearn Campbell  
DeborahTrikomitis Campbell  
Karina y Karel Maduro-Campbell & yiunan  
Jennifer y Elvis Boyë-Campbell & yiunan  
**Swa y cuñanan:** Bernardo y Farina Croes-Croes  
†Felecita Croes  
Hermogenis (Mooi) y Ana Maria Croes  
Yolanda y Mario Geerman-Croes  
†Ildefonso (Fonso) y Chita Croes  
Modesto (Junior) y Chita Croes-Thijssen  
Asucena (Chena) y Angel Arrebola-Croes  
†Valentino (Vale) y Lourdes Croes- Andrade  
†Xiomara Croes  
**Sobrinanan Stima:** Letitia y Aby Harms-Campbell  
Kathy y Jerome Mahadeo-Campbell  
**Amigonan y Amistad di kas:** Rubin y Maria Lopez  
Gerard Pourier  
Deepak (Alancar II)  
**Bisiñanan:** Fachi y Marlene Geerman  
Maritza Arrindell  
Gonzalo y Belkies Narvaez  
**Ex Nuera:** Ifna Noguera

**Demas famia, primo(a)nan, sobrino(a)nan y conocirnan**

**Demas famia:** Campbell, Croes, Kock, Duijm, Maduro, Frikomitis, Kalou, Gadraj, Jagan, Noguera, Escobar, Rasmijn, Kelly, Chatterson, Trikomitis, Boyë, Geerman, Arrebola, Diaz, Peña, Winterdal, Rohomay y Abreu

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 02 augustus 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Juli 2019 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6845
<b>2600</b>
<b>7775</b>
<b>2596</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5889
<b>6931</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 594
<b>6754</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4648
<b>6805</b>
<b>Capricornio</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2481
<b>0863</b>
<b>7037</b>
<b>8016</b>

<b>LOTTO 5</b>	<b>02-06-19-20-29</b>
Sorteo # 2021	Joker 22 Letter J
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
3 x Match 4	
138 x Afl. 12,00	<b>230.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>04-08-12-15-21</b>
Sorteo # 4839	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
7 x Match 4	
126 x Afl. 8,00	<b>52.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo # 1181	Mega Ball
0 x Jackpot	
1 x match 4	
3 x Afl. 500,00	
44 x Afl. 50,00	
66 x Afl. 15,00	<b>280.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 380.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



DIARIO

0323-1427-9972

SUPER 4

0292

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Juli 2019 Media

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2637
<b>5822</b>
<b>8815</b>
<b>6472</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2637
<b>7954</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 693
<b>2389</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2637
<b>5923</b>
<b>Leo</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>220.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	<b>51.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>280.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 380.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Lo bo tin un dia hopi sensual y yena cu entusiasmo. Bo a cuminsa un siman cu ta priminti hopi y ta keda na abo pa haci uno inolvidabel. Lo bo haci un anochi cu tabata parce di ta uno como cualkier otro, den un experiencia cu lo bo keda corda pa hopi tempo. Bo numbertan ta : 25, 33, 39 y 50.



## Tauro

No laga bo mes wordo influencia pa hende negativo. Aleha bo mes di personanan negativo cu solamente kier papia over di nan problemanan y no ta busca solucion pa nan. Sali bay balia, comparti cu otro hende. Sigui bo impulsonan pasobra amor lo regala bo un bunita sorpresa, tanto si bo ta soltero of si bo tin pareha. Bo numbertan ta: 24, 32, 38 y 49.



## Geminis

Tin romance na bista den un invitacion. Dicidi pa busca bo felicidad den un forma diferente. Bida ta un cambio y ora bo adapta bo mes lo bo ta demostrando bo inteligencia y capacidad di accion. Numbertan ta : 23, 31, 37 y 48.



## Cancer

No bisa di biaha loke bo ta pensando. Si bo ta sinti bo mes atraí, pa un persona en particular, dal bay! Confesa bo amor, pero cu siguridad. Si bo keda keto sin expresa loke bo ta sinti realmente, lo bo por perde un gran oportunidad. Numbertan pa awe: 22, 36, 40, 47.



## Leo

Lo presenta un oportunidad di cuminsa un relacion, cu lo por yega na algo serio. Laga bo curason guia bo. Ta e so sa unda e berdad ta y lo sa di separa esaki for di e falsedad. No worry loke hende ta papia. Biba bo bida abo! Numbertan pa awe: 21, 29, 35, 46.



## Virgo

Lo surgi algun contratiempo, pero actua cu cautela y bo lo logra exito. Kisas bo ta un tiki jaloers of posesivo, un poco di mas. Cuidao cu esaki, ya cu niun hende ta dispuesto pa soporta esaki. Numbertan pa awe: 20, 28, 34 y 45.



## Libra

Dedica e dia di awe na traha riba un relacion sentimental cu un cena intimo of un sorpresa agradabel cu lo por tan a agrado di bo pareha. Analisa tur cos obhjetivamente, cu cabes friu, sin exagera. Numbertan pa awe: 19, 27, 33, 44.



## Scorpio

No descuida un amistad cu bo a bin ta cultiva ya cu su presencia den bo bida lo ta di gran importancia pa bo. Bida ta hari cu bo aworaki. No sigui un rutina pasobra esaki lo por bira laf. Explora bo bida sexual. Numbertan pa awe: 18, 26, 32, 43.



## Sagittario

Bo horizonte sentimental lo bay ta expandiendo, creando dimensionnan nobo. A yega ora pa bo sigui bo curason y haci loke bo tin den mente. Mehora bo relacion sentimental, si tabata problema cynan. Numbertan pa awe: 17, 25, 31, 42.



## Capricornio

Organisa bo mes bon. No haci nada pura. Amor y e oportunidad pa ta feliz, sin embargo, no ta warda riba bo. Bo lo sali for di algun situacion di conflicto cu lo surgi. Cana semper cu un sonrisa riba bo lipnan. Numbertan pa awe: 16, 24, 32 y 40.



## Aquario

E siman aki lo bo haya bo den un situacion romantico, tierno y sensibel cu ta caracteriza bo personalidad. No perde tempo cu hendenan cu no ta bale la pena y disfruta mas di bo famia. Tuma e dia segun e bin. Numbertan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



## Pisces

A yega tempo pa inventa algo diferente cu lo trece un toke diferente na bo realidad afectivo. Lo bo por haya bo den un situacion economico of laboral. No preocupa bo mes pa loke bo no por resolve of loke ta inevitabel. Numbertan pa awe: 26, 34, 40, 41.





**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende**

**Muhe den dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo**  
**Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos**  
**Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa**  
**Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba

297-588-6138

**Koningin Wilhelmina**  
**Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14  
Aruba

297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion**  
**Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or  
593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italiestraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.

aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment**  
**Hire**

Tel: 568 5165

**Dokter na warda**



**Oranjestad**

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

Dr. Boderie  
Imsan

**Botica na warda**

**Oranjestad:**

Eagle  
Tel. 587 9011

**San Nicolas:**

Centro Medico  
Tel. 584 5794

**SERVICIO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



*Schedule Augustus 2019*

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	C
SUN	04	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	07	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	11	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	13	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	14	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

**EMERGENCIA**

911

**POLIS**

Oranjestad 100

San Nicolas 104

Santa Cruz 105

Noord 107

Tip Line 11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

Warda Costa 913

Seguridad Nacional 11911

Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

**UTILIDAD**

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

**FUNERARIA**

Aurora 588-6699

Ad Patres 584-2299

Olive Tree 584-8888

Royal Funeral H. 586-4444

**Centrale Bank van Aruba**

Daily Exchange Rates - 07/31/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.60	180.32	181.12
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	162.56	164.04	165.69
EUR	196.75	198.54	200.54
DKK	25.60	26.32	27.12
NOK	19.28	20.00	20.80
SEK	17.59	18.31	19.11

For amounts up to Afl. 100,000



## Cosecha ta organisa diferente tayer den augustus

ORANJESTAD – Den luna di augustus Cosecha lo ofrece diferente tayernan creativo. Cu e tayer aki Cosecha kier trece mas actividad creativo pa publico. Special pa e luna di augustus, ora vakantie di scol ta tras di lomba, Cosecha ta ofrece tres tayer pa cuminsa e aña escolar cu suficiente opcion.



Diabierna atardi 30 di augustus nos tin Mosaic workshop unda participantenan por traha un yuwana cu tegels y segun tecnica di mosaic. E yuwana aki ta parti di e serie di bestia local cu e artesano Merveline conhuntamente cu Cosecha ta ofrece cada luna. E tayer ta di 05.00 pm – 8.00 pm. E prijs pa por participa ta AWG 50.00 y edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diasabra mainta 31 di augustus nos tin un Mosaic tayer unda participantenan por decora un baki di mata cu craft glas y segun tecnica di mosaic. Mosaic ta un tipo di arte cu por uza pa decora pochi di mata tambe. E tayer ta di 10.00am – 12.00pm. E prijs pa por participa ta AWG 35.00 y edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.

Diasabra atardi 31 di augustus nos tin un



Mandala of Landscape Mug workshop. Durante e tayer aki participantenan por decora nan mug cu un diseño di mandala of cu un diseño di paisahe. E delaster diseño ta uno nobo y por kies entre un kwihi, anker cora of lighthouse. E tayer ta di 02.00pm – 05.00pm. E prijs pa por participa ta AWG 40.00 y edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.

**Tur prijs ta inclui material y refreshment.**

Inscripcion ta necesario y

esaki ta tuma lugá na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: [www.facebook.com/Aruba-Cosecha\\_](https://www.facebook.com/Aruba-Cosecha_)

## Fundacion CINEARUBA cu otro nochi di pelicula gratis

ORANJESTAD - Diahuebs prome di augustus fundacion CINEARUBA ta presenta un biaha mas nochi di pelicula gratis. E biaha aki lo tin presentacion di un comedia Argentino titula 'Re Loca.' E lugá ta keda mescos, cu ta Ateliers '89 situa na Dominicanessenstraat 34, schuin tegenover di Maria College Mavo na Playa. Porta ta habri 7.30 y e pelicula ta cuminsa 8'or di anochi.

E nochi lo inicia cu CINEARUBA su programa di Shortcutz Aruba y e siman aki lo tin presentacion di un otro pelicula cortico local dirigi pa Ronney Dotel titula 'Time Frame.' E pelicula tabata parti di e proyecto di 48 ora Bonaire cu por cierto e aña aki Aruba lo tin su propio version. E inscripcion pa participa

na 48hfp Aruba a habri caba y tin gruponan cu ya caba a registra. E competencia lo ta den e prome fin di siman di october e aña aki. E pelicula cortico 'Time Frame' a gana varios premionan entre otro miho director, miho actor, miho cinematografia y miho sound design. Publico lo tin e oportunidad pa wak e pelicula 'Time Frame' y tambe lo bay splica mas tocante e competencia di 48 ora Aruba. E entrada ta completamente gratis pa e nochi di pelicula di e siman aki. E actividad aki ta wordo haci specialmente pa e temporada di augustus y ta conta cu e apoyo di Ateliers '89 y Playa Liquor & Bottling Company NV. Mas informacion di e actividad aki y di tur CINEARUBA su actividadnan, por haya nan riba nos pagina di Facebook cu ta [wwwfacebook.com/cinearuba](https://www.facebook.com/cinearuba).

## Pronostico di Tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia sin awasero di importancia  
Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius  
Bahada di solo : 7:06pm  
subida di solo : 6:26am.

### Biento:

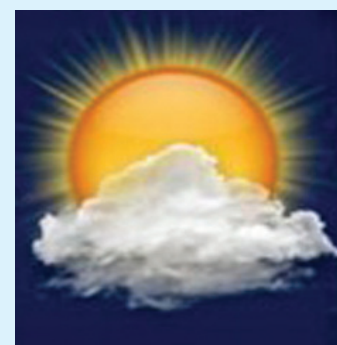
Moderate te basta fuerte for di direccionnan entre oost te oost- zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa bay west sin mucho influencia riba nos clima. Un proximo ola tropical lo drenta parti oost di Caribe den curso di mañan anochi pa diabierna. Den proximo 24 ora no ta spera awasero di importancia den region local y clima generalmente seco lo prevalece.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost



cu haltura di 4 te localmente 7 pia; un aviso pa boto chikito a drenta na vigor for di awe tardi 6'or te diasabra mainta 6or pa e parti oost te noordwest di lama habri y costa. Pa sobra di area ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri.

**50 Caribbean Cinemas**  
Años. Years. Années.  
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**AUGUST 1-7**

**ONLY AT PALM BEACH**  
AUGUST 7, 8 & 9 AT 7:00PM  
AUGUST 10, 11, 17 & 18 AT 3:00PM

**HOBBS & SHAW**  
DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM  
WITH SPANISH SUBTITLES

**2D VERSION**  
MON-FRI 4:50 | 7:50  
SAT-SUN 1:50 | 4:50 | 7:50

**3D VERSION**  
MON-FRI 5:50 | 8:50  
SAT-SUN 2:50 | 5:50 | 8:50

**CXC MON-SUN 2:30 | 5:25 | 8:30**

**MON-SUN 3:30 | 6:25 | 9:20**

**MON-THU & SUN 1:40 | 4:35 | 7:30**  
**FRI-SAT 1:40 | 4:35 | 7:30 | 10:25**

**A SCORE TO SETTLE**  
NICOLAS CAGE | BENJAMIN BRATT  
MON-FRI & SUN 7:05 | 9:30  
SAT 7:05 | 9:30 | 11:55

**Disney THE LION KING**  
WITH SPANISH SUBTITLES

**MON-THU 5:00 | 5:50 | 7:40 | 8:30**  
**FRI 5:00 | 5:50 | 7:40 | 8:30 | 10:20 | 11:10**  
**SAT 2:20 | 3:10 | 5:00 | 5:50 | 7:40 | 8:30 | 10:20 | 11:10**  
**SUN 2:20 | 3:10 | 5:00 | 5:50 | 7:40 | 8:30**

**MON-SUN 1:15 | 2:05 | 3:50 | 4:45 | 6:25 | 9:00**

**MON-THU & SUN 2:50 | 5:25 | 8:00**  
**FRI-SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35**

**STUBER**  
DAVE BAUTISTA | KUMAIL NANJIANI  
WITH SPANISH SUBTITLES

**MON-THU 5:00 | 7:10 | 9:20**  
**FRI 5:00 | 7:10 | 9:20 | 11:30**  
**SAT 2:50 | 5:00 | 7:10 | 9:20 | 11:30**  
**SUN 2:50 | 5:00 | 7:10 | 9:20**

**SPIDER-MAN Far From Home**  
WITH SPANISH SUBTITLES (PG-13)

**MON-THU & SUN 2:55 | 5:35 | 8:20**  
**FRI-SAT 2:55 | 5:35 | 8:20 | 11:05**

**THE POISON ROSE**  
JOHN TRAVOLTA | MORGAN FREEMAN

**MON-THU & SUN 7:25 | 9:35**  
**FRI-SAT 7:25 | 9:35 | 11:45**

**CATS**  
MON-FRI 4:55  
FRI-SAT 2:45 | 4:55

**CRAWL**  
WITH SPANISH SUBTITLES (R)

**MON-THU & SUN 1:05 | 3:10 | 5:15**  
**7:20 | 9:25**  
**FRI-SAT 1:05 | 3:10 | 5:15**  
**7:20 | 9:25 | 11:30**

**OPENING AUGUST 8:**  
**THE ART OF RACING IN THE RAIN**  
**DORA & THE LOST CITY OF GOLD**

**THE MAGIC OF THE MOVIES**  
ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the **App Store** GET IT ON **Google Play**



## Hackter ta haya informacion di 140 mil cliente di Capital One



**SEATTLE (AP) – Un hacker a haya acceso na informacion personal di mas cu 100 miyon aplicacionnan di credito na Capital One, asina e banco a anuncia dialuna pasa, mientras autoridadnan tabata aresta un sospechoso den e caso.**

Paige A. Thompson, kende riba internet ta conoci como ‘erratic’, a keda acusa pa fraude di computer y abuso den un Corte di Distrito

na Seattle, Merca. E hacker a haya informacion incluyendo ‘credit score’ y balans di cuenta coriente, ademas di Social Security number (lesa: number di AZV, impuesto, etc. tur den un) di 140 mil cliente, segun e banco.

E ‘data breach’ aki ta pasa net un siman despues cu Equifax a bay di acuerdo pa paga 700 miyon dollar pa a lek data di su usuaronan, den demandan haci pa gobierno federal y estadonan di Merca.

## Nave espacial Ruso ta hiba 3 ton di material pa ISS

**MOSCU (AP) — Un nave espacial Ruso sin tripulacion cargando toneladanan di material pa e Stacion di Espacio Internacional (ISS) a yega na e stacion caba, conectando cu e laboratorio cu ta orbitando.**

E cargo ship The Progress 73 a despegar riba e raket Soyuz rond di 12 or diaranson ultimo desde e compleho espacial di Baionur, Kazakhstan, yegando na ISS 3 ora y mey despues. The Progress ta cargando mas o menos 3 tonelada di cuminda, fuel y material pa e stacion espacial, cual tin actualmente 6 astronauta na bordo.

Esnan riba e stacion espacial actualmente ta Nick Hague, Cristina Koch y Andrew Morgan di Merca, Rusonan Alexander Skvortsov, Alexey Ovchinin y Luca Parmitano di Italia.



## Experimento pa crea hibrido entre humano y bestia aproba na Hapon

**TOKIO (TMU) — Awo cu gobierno Hapones a kita e prohibicion riba stem cel research controversial, cientificonan di Universidad di Tokyo lo por cum-**

**insa experimenta cu desaroio di bestia hibrido cual lo ta componi pa DNA humano y animal den 1 organismo.**

Hiromitsu Nakauchi, Director di e Centro pa Biologia di Stem Cell y Medicina Regenerativo na Universidad di Tokio y tambe lider di e ekipo na Stanford su Nakauchi Lab, ta

e prome pa haya aprobacion pa experimentonan cuestionabel cu lo purba crece celnan humano den embrio di djaka y raton prome cu move nan pa un otro bestia cu lo sirbi

como surrogate.

Maske tin hopi sentimento cu tal estudionan ta ekivalente na hunga Dios, cientificonan ta bisa cu e obhectivonan ta hopi leu di ta motiva pa maldad. Tin teoria cu ta sugeri cu desaroio di bestia cu organonan construi pa celnan di hende humano lo por crea organonan cu lo por sirbi pa transplante, asina cortando e lista di espera largo rond mundo pa transplantenan.

“Nos no ta premira cu nos lo por bay crea organonan humano di biaha, pero esaki lo laga nos avansa e ciencia cu e conocimiento cu nos a logra haya te awe”. Asina Nakauchi a conta corant Asahi Shimbun.

Cientificonan na Hapon a ricibi aprobacion pa investiga e embryonan hibrido pa algun tempo, pero nan ta keda restringi pa keda den e temporada di crecimiento di 14 dia. Sinembargo, e maneho a cambia desde maart ultimo ora ministerio di enseñansa y ciencia di Hapon a anuncia cu e creacionnan aki lo por bay pa e termino completo.





## Caribe Hulandes lo tin mas inmigrante cu hende local

AMSTERDAM - Den e serie di CBS Hulanda 'Statistische Trends' a keda publica un analisis di e futuro demografico di e islanan Bonaire, Sint Eustatius y Saba, pa e periodo 2019 - 2050. Desde cu e islanan aki a bira municipio special (bijzondere gemeenten) di Hulanda na 2010 e poblacion di Bonaire a crece cu 25%, na Saba el a crece levemente y na Sint Eustatius e poblacion a disminui levemente. Na tur e islanan den e periodo ey migracion for di exterior tabata e elemento mas importante den crecimiento di poblacion. Segun e pronosticonan nobo pa e islanan e poblacion na e tres islanan lo crece te cu 2045 cu 21%, pa despues yega na un paro. Principalmente Bonaire lo conoce un em-

beyecemento fuerte den e periodo venidero.

Pa prome biaha desde 2005 y desde e cambio pa bira parti di Hulanda na 2010, CBS a traha un pronostico di poblacion pa e islanan. E ultimo pronostico a describi e periodo di 2005 - 2030. E pronostico nobo ta describi e crecimiento anticipa pa e periodo 2019 - 2050. E pronostico ta trata di calcula e desaroyo mas probabel, a base di e informacion cu ta actualmente disponibel. E desaroyo berdadero lo por desvia di esaki, segun e investigadonan. Principalmente pa motibo di e cambianan repentino den migracion y emigracion no ta posibel pa duna proyeccion cu un grado halto di exactitud.

Den e periodo 2011-2017 a yega en total casi 14.000 in-

migrante na e islanan. Desde 2014 e inmigracion tabata como 20% mas abao cu den e tres añanan anterior (2011 - 2013). E inmigracion mas tanto a concentra riba Bonaire. Desde 2014 esakinan pa aña tabata mas o menos mil di promedio, mientras cu un poco menos cu 200 a bay Sint Eustatius y como 300 pa Saba. Te cu 2017 inmigracion a keda aumenta, pero na 2018 esaki a cuminsa baha atrobe. Na Saba y Sint Eustatius probablemente horcan Irma, cu na november 2017 a terrorisa region di Caribe, a hunga un papel.

Desde 2011 tabatin anualmente 200 persona naci riba e islanan cu a emigra pa exterior. Ta anticipa cu e salida aki lo mantene su mes na e mesun nivel den e proximo añanan. Basa riba e comportamiento di e emigrantenan

desde 2011 te cu 2018, ta anticipa mas cu mita di nan lo bolbe na e islanan, mayoria di nan dentro di dos aña. E pronostico ta anticipa anto como 100 inmigrante naci na e islanan cu ta bolbe cada aña.

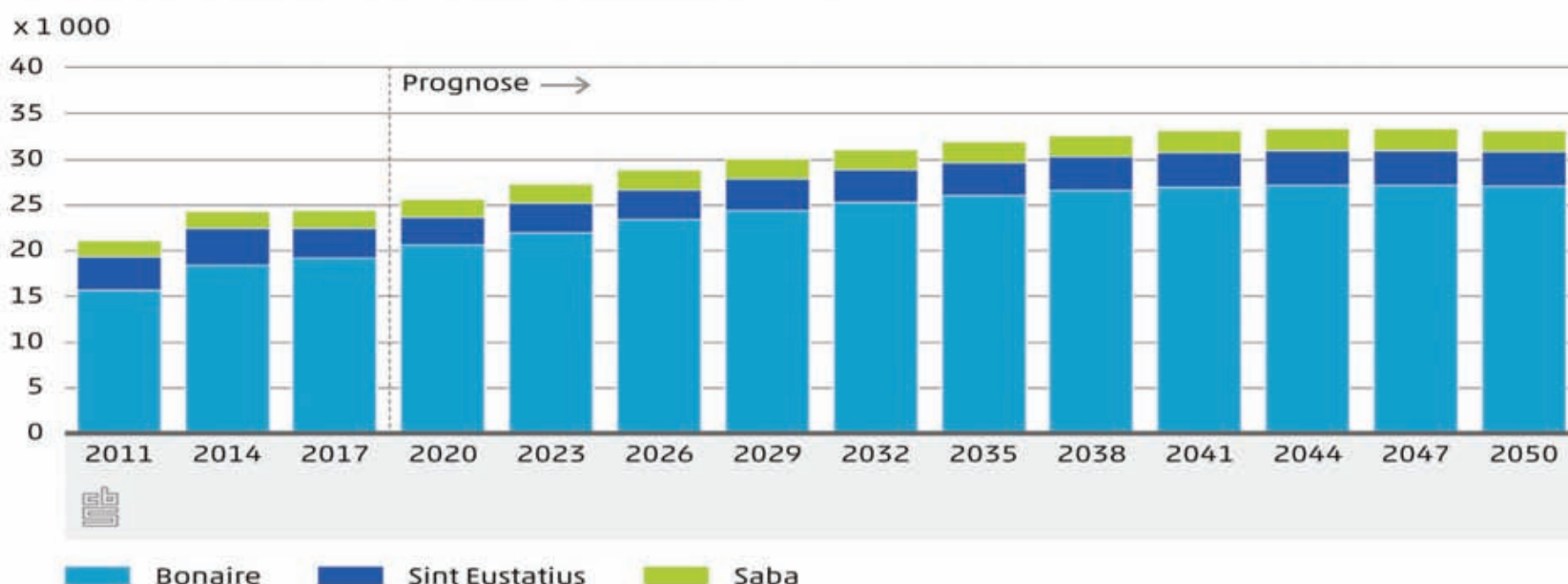
Pa loke ta e mayoria di inmigrante cu ta bin na e islanan, nan ta bolbe emigra. Sigur na Saba nan ta keda un tempo cortico: casi 90% ta sali atrobe, 60% di nan hasta dentro di dos aña. Esaki lo ta relaciona cu e facilidadnan di enseñansa avansa estableci na e isla. En total e proyeccionnan ta duna cu pa e añanan 2019 - 2029 un cifra di 1.700 inmigrante naci pafo di e islanan, cada aña. Pa e periodo despues di 2030 ta proyecta cu inmigracion pa e islanan lo mengua te yega na un crecimiento di cero, na 2050.

E cantidad di habitante na e

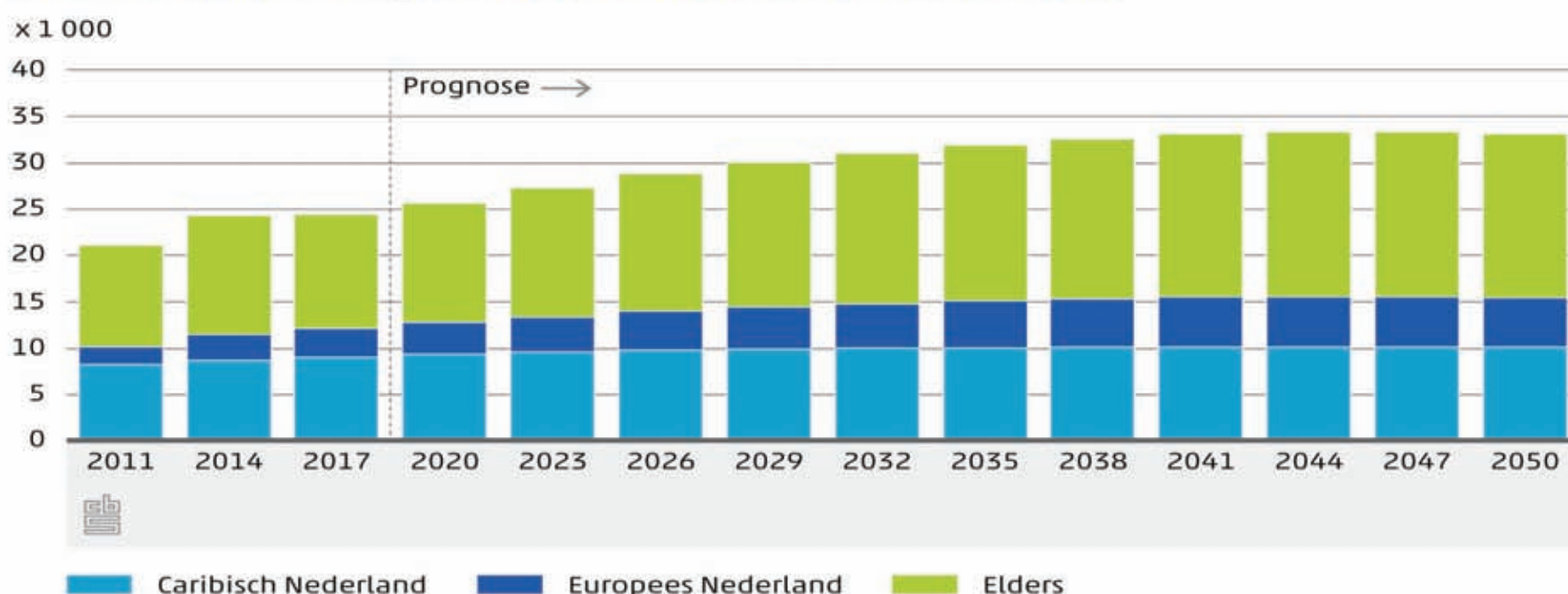
tres islanan a aumenta den e periodo di 1 di januari 2011 te cu 1 di januari 2019 di 21.000 pa 25.000, un aumento di mas di 2% pa aña. Te cu 2024 ta pronostica un crecimiento poblacional cu 2% pa aña pa gradualmente baha te na cero pa 2045. Pa e tempo ey e islanan lo tin mas o menos 33.000 habitante. Bonaire ta haya gran parti di e aumento y a crece mas cu e otro dos islanan. Bonaire lo bay di 20.00 habitante na 2019 pa 27.000 pa 2045. Sint Eustatius ta bay di 3.100 habitante pa 3.800 na 2045. Saba ta spera un crecimiento di 1.900 pa 2.400 habitante pa aña 2045.

Desde 2030 e porcentahe di residente no Hulandes lo ta mas halto cu di esnan cu nacionalidad Hulandes, incluyendo esnan naci na e islanan mes.

### 4.1.1 Inwonertal Caribisch Nederland



### 4.2.4 Geboorteregio inwoners Caribisch Nederland





All you  
need is  
sleep...

Easy credit available!

Afl.375,25

Afl.1869,85

Afl.2113,64

OPENING HOURS:  
MONDAY TO SATURDAY  
9AM - 6PM

VISIT OR CALL US AT:  
**AMC UNICON MEGASTORE**  
L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD  
**TEL: 521-1188**

**HOME & NATURE**

[www.homeandnaturearuba.com](http://www.homeandnaturearuba.com)

